



TÄTIGKEITSBERICHT 2010

Johanna Spyri-Stiftung

Schweizerisches Institut für Kinder- und Jugendmedien SIKJM

RAPPORT D'ACTIVITÉS 2010

Fondation Johanna Spyri

Institut suisse Jeunesse et Médias ISJM

RAPPORTO ANNUALE 2010

Fondazione Johanna Spyri

Istituto svizzero Media e Ragazzi ISMR

TÄTIGKEITSBERICHT 2010

Johanna Spyri-Stiftung

Schweizerisches Institut für Kinder- und Jugendmedien SIKJM

RAPPORT D'ACTIVITÉS 2010

Fondation Johanna Spyri

Institut suisse Jeunesse et Médias ISJM

RAPPORTO ANNUALE 2010

Fondazione Johanna Spyri

Istituto svizzero Media e Ragazzi ISMR

Assoziiertes Institut der



**Universität
Zürich** UZH



SIKJM
Schweizerisches Institut
für Kinder- und Jugendmedien



ISJM
Institut suisse
Jeunesse et Médias



ISMR
Istituto svizzero
Media e Ragazzi

EDITORIAL / EDITORIAL / EDITORIALE

Die Fülle des Geleisteten, wie sie im vorliegenden Jahresbericht Seite für Seite dokumentiert ist, erweckt nach aussen den Anschein eines ganz regulären Geschäftsjahres. Nach innen dagegen, im Hintergrund und neben dem «business as usual» in den klassischen Bereichen Literale Förderung, Forschung und Kulturarbeit vollzogen sich am Institut im Laufe des Jahres tiefgreifende Neuerungen sowohl in organisatorischer wie in personeller Hinsicht, mit denen das SIKJM nicht nur neue Gesichter, sondern ein neues Gesicht erhalten hat.

Zunächst war freilich im Gefolge des Weggangs von Dr. Christine Holliger die Vakanz in der Direktion zu überbrücken; die Interimsleitung übernahm dankenswerterweise Prof. Dr. Ingrid Tomkowiak – neben ihrer Abteilungsleitung am Institut für Populäre Kulturen der Universität Zürich und selbst erst wenige Monate zuvor als Nachfolgerin von Dr. Verena Rutschmann ans Institut gewählt –, unterstützt von einer Taskforce des Erweiterten Stiftungsratsausschusses. Gemeinsam wurde sodann die Aufgabe der Bestellung einer neuen Geschäftsleitung sowohl von der personellen wie der strukturellen Seite vertieft überdacht und nach möglichen Personen Ausschau gehalten. Das Ergebnis war in der Leitungsstruktur der Übergang zu einer Dreier-Geschäftsleitung mit Vorsitz (statt des Direktionsmodells), bestehend aus den Abteilungsleitungen Forschung, Literalitätsförderung und Geschäftsführung/Kulturarbeit. Für letztere beide konnten mit lic.phil. Christine Tresch (Literalitätsförderung) und lic.phil. Gian-Andri Casutt (Geschäftsführung/Kulturarbeit) zwei in ihrem Tätigkeitsbereich hervorragend ausgewiesene und erfahrene Persönlichkeiten gefunden werden; den Vorsitz versieht Ingrid Tomkowiak.

Erneuert, erweitert und in seiner künftigen Rolle als international besetztes Beratungs- und Kooperationsgremium verstärkt wurde auch der Wissenschaftliche Beirat.

Der Stiftungsrat erfuhr mit der Zuwahl von Prof. Dr. Daniel Süss, Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften und Universität Zürich, eine wertvolle Bereicherung im Wissensbereich Publizistikwissenschaft und Medienpädagogik.

Schliesslich war auch das Stiftungsratspräsidium durch den Rücktritt des Schreibenden auf Ende Jahr neu zu bestellen. Mit Frau lic.iur. Nicolasina ten Doornkaat, Bern, konnte eine Nachfolgerin gewonnen werden, die als Spezialistin für Verbandsmanagement und als Mediatorin in Wirtschaft, Umwelt und Verwaltung hervorragend ausgewiesen ist und über reichhaltigste Erfahrungen verfügt.

Meinerseits verabschiede ich mich nach fünfzehnjähriger Tätigkeit: Mit einer Fülle an guten Erinnerungen und reichen Erfahrungen, mit dem herzlichsten Dank an alle, die das SIKJM für etwas Gutes, Wichtiges und Unterstützenswertes halten und in der Zuversicht, dass sich das Institut mit dem neuen Team dynamisch in eine spannende Zukunft bewegt.

Le travail fourni présenté page après page dans le présent rapport peut paraître, de l'extérieur, un exercice tout à fait ordinaire. A l'interne, par contre, dans les coulisses de l'Institut, de profonds changements ont eu lieu à côté des affaires courantes, que ce soit dans les domaines classiques de la promotion de la lecture, de la recherche ou du travail culturel, mais aussi au niveau de l'organisation et du personnel. Ces nouveautés ont apporté à l'ISJM non seulement de nouvelles personnes, mais lui ont conféré un nouveau visage.

Tout d'abord, il s'agissait de remédier à la vacance de la direction après le départ de Mme Dr Christine Holliger. Mme Prof. Ingrid Tomkowiak – nous lui en sommes d'ailleurs très reconnaissants –

a repris la direction ad intérim à côté de son mandat de responsable de section à l'Institut pour les cultures populaires de l'Université de Zurich, alors qu'elle venait d'être engagée à l'ISJM pour succéder à Mme Dr Verena Rutschmann. Elle a bénéficié du soutien d'une taskforce du Conseil de fondation pour mener une réflexion approfondie à propos de la nouvelle direction et pour recruter les personnes appropriées. Une direction de trois personnes, avec une présidence, a remplacé le modèle de direction unique. Composée des responsables des départements de l'ISJM, la nouvelle direction se compose de Mme Christine Tresch (promotion de la lecture), de M. Gian-Andri Casutt (administration) – deux personnalités extrêmement compétentes et expérimentées –, ainsi que de Mme Ingrid Tomkowiak (recherche), qui assure la présidence de la direction.

Le Comité scientifique a lui aussi été renouvelé, élargi et renforcé dans son rôle d'organe de consultation et de coopération avec le réseau international.

Avec l'élection complémentaire de M. Prof. Daniel Süss de la Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften et de l'Université de Zurich, le Conseil de fondation s'est enrichi d'un expert scientifique des médias.

Finalement, il s'agissait de repouvoir, en fin d'année, la présidence du Conseil de fondation, ayant moi-même décidé de me retirer. Mme Nicolasina ten Doornkaat de Berne, juriste spécialisée dans la gestion des associations et dans les processus de médiation au sein des entreprises et des administrations, me remplace.

Pour ma part, je prends congé de vous après quinze ans d'activité. Je pars avec une multitude d'excellents souvenirs et de riches expériences, avec de la reconnaissance envers tous ceux qui estiment que l'ISJM est une institution indispensable méritant d'être soutenue. Je suis convaincu que l'ISJM se prépare un avenir passionnant grâce au dynamisme de la nouvelle équipe.

La mole di attività, documentata in modo dettagliato nel presente rapporto, ad un primo sguardo dà l'idea di un anno d'esercizio del tutto regolare. Se lo si analizza invece al suo interno, oltre all'attività ordinaria negli ambiti classici della promozione della lettura e dei nuovi media, della ricerca e del lavoro in ambito culturale sono stati fatti nel corso dell'anno radicali rinnovamenti sia dal profilo dell'organizzazione che del personale, che hanno contribuito a dare all'ISMR non solo nuovi volti ma un nuovo assetto.

Dapprima si è dovuto far fronte al posto vacante in seno alla direzione in seguito al commiato della dr.ssa Ch. Holliger; la direzione ad interim è stata assunta dalla professoressa Dr. I. Tomkowiak cui siamo profondamente grati, oltre alla sua funzione di direttrice del Dipartimento presso l'Istituto di culture popolari dell'Università di Zurigo e scelta solo pochi mesi prima per la successione della dr.ssa V. Rutschmann presso l'Istituto, coadiuvata da una taskforce formata dal comitato ampliato del Consiglio di Fondazione.

Ci si è concentrati sul compito di creare una nuova gestione sia dal profilo del personale che della struttura e ci si è attivati verso possibili candidati. In seno alla struttura direttiva si è giunti ad una transizione verso una conduzione a tre con una presidenza interna (invece del modello di direzione), composta dalle Direzioni dei dipartimenti della ricerca, promozione della lettura e dei nuovi media e direzione amministrativa. Per quanto concerne gli ultimi due settori si è potuto contare su due eminenti personalità di provata esperienza nei loro rispettivi campi di attività, quali la lic. phil. Christine Tresch (promozione della lettura e dei nuovi media) e il lic. phil Gian-Andri Casutt (direttore amministrativo); la presidenza è affidata alla signora I. Tomkowiak.

IL comitato scientifico è stato rinnovato, ampliato e rafforzato nel suo futuro ruolo di gremio di cooperazione e consulenza sul piano internazionale.

Con la nomina del Prof. Dr. Daniel Süß, dell'Alta Scuola di Zurigo per le scienze applicate e l'UNI di Zurigo, il Consiglio di Fondazione si arricchisce notevolmente nel settore delle scienze della comunicazione e pedagogia dei media.

Da ultimo occorre ridefinire anche la presidenza del Consiglio di Fondazione a seguito del congedo del sottoscritto a fine 2010. E' stata trovata una sostituta nella persona della signora lic. iur. Nicolasina ten Doornkaat, di Berna, specialista nella gestione di enti e mediatrice nel campo dell'economia, dell'ambiente e dell'amministrazione, personalità di spicco che dispone di esperienze su vasta scala.

Per quanto mi riguarda, prendo congedo dopo 15 anni di attività: carico di bei ricordi ed esperienze stimolanti, ringrazio di cuore coloro che sono convinti che l'ISMR sia importante e debba essere sostenuto e guardo con fiducia ad un futuro appassionante verso il quale l'Istituto si sta incamminando in modo dinamico con il nuovo team.

Michael Böhler

INHALT / SOMMAIRE / SOMMARIO

VORBEMERKUNG / AVANT-PROPOS / PREMessa	6
JOHANNA SPYRI-STIFTUNG	
STIFTUNGSRAT	9
JOHANNA SPYRI-ARCHIV	9
TÄTIGKEITSBERICHT 2010	11
1. BIBLIOTHEK	11
2. LESEFÖRDERUNG	12
3. WETTBEWERBE	16
4. FORSCHUNG	16
5. PUBLIKATIONEN	24
6. ÖFFENTLICHKEITSARBEIT	24
7. LE BUREAU DE L'INSTITUT SUISSE JEUNESSE ET MEDIAS ISJM	25
8. SVIZZERA ITALIANA: ISTITUTO SVIZZERO MEDIA E RAGAZZI	31
9. ZUSAMMENARBEIT / COLLABORATION / COLLABORAZIONI	36
10. INTENSIVIERUNG DER ZUSAMMENARBEIT SIKJM UND KJM	38
11. KANTONAL- UND REGIONALORGANISATIONEN	38
12. PARTNERORGANISATIONEN	49
13. JAHRESRECHNUNG	52
14. ORGANISATION	63

Das Jahr 2010 stand im Zeichen der Umstrukturierung des SIKJM. Nach einer Übergangsphase, in der Ingrid Tomkowiak die Leitung des SIKJM gewährleistete, konnten wir im Oktober 2010 als Dreier-team die Geschäftsleitung des Instituts übernehmen. Die Schwerpunkte der Tätigkeiten des SIKJM sind damit definiert und gestärkt, so dass einem weiteren Ausbau zuversichtlich entgegen gesehen werden kann. Im Bestreben nach stärkerer Zusammenarbeit auf nationaler Ebene wurden die Kontakte zu den Regionalstellen in der Romandie und im Tessin intensiviert. Unser Ziel ist es, das SIKJM als nationales Kompetenzzentrum im Kinder- und Jugendmedienbereich zu positionieren.

Das erfolgreiche Projekt «Family Literacy – Schenk mir eine Geschichte» gewann im August 2010 den Orange-Unicef Award und wird im kommenden Jahr zu einem nationalen Projekt ausgeweitet. Die grösseren Leseförderungsprojekte «Buchstart/Né pour lire/Nati per leggere» und «Leseanimation im Vorschulbereich» wurden ebenso weitergeführt wie kleinere, regionale Projekte, dazu gehören «Ton ab, Buch auf», «Bücherraupe» und «Top Secret».

Das SIKJM strebt eine engere Zusammenarbeit mit der Universität Zürich an. Gemeinsam mit dem Institut für Populäre Kulturen baut das SIKJM den Schwerpunkt Kinder- und Jugendmedien auf, der in Lehre, Forschung und Wissensvermittlung aktiv ist. Die Arbeit des Schwerpunkts ist auf Nachhaltigkeit ausgerichtet; in der Lehre wird Studierenden die Möglichkeit der Spezialisierung in der Kinder- und Jugendmedienforschung gegeben.

Über seine Fachzeitschriften «Buch&Maus», «Parole» und «Il Folletto» unterrichtet das Institut praxisnah über aktuelle Fragen der Kinder- und Jugendmedien. Ein breites Publikum wurde über das Kursprogramm des SIKJM erreicht. Die rege besuchte Jahrestagung des SIKJM am 10./11.9. in Murten war dem Thema «Aus der Reihe tanzen» gewidmet und stiess auf grosses Interesse der TeilnehmerInnen. Die Schweizer Erzählnacht 2010, welche am 12. November unter dem Motto «Im Geschichtenwald» stattfand, ist mit über 500 Veranstaltungen und ca. 50'000 TeilnehmerInnen die wohl grösste Kulturveranstaltung der Schweiz.

Am Standort Zürich gilt es, das Johanna Spyri-Archiv und die Bibliothek zu Kinder- und Jugendmedien zu erwähnen, mit denen das SIKJM einen wichtigen Beitrag zur Forschung zur Kinder- und Jugendliteratur leistet.

Speziell danken möchten wir dem Präsidenten Michael Böhler für seine langjährigen Verdienste um das Institut, sein nimmermüdes Engagement und sein in uns gesetztes Vertrauen. Prof. em. Dr. Michael Böhler hat auf Ende 2010 den Stiftungsrat der Johanna Spyri-Stiftung verlassen. Wir wünschen ihm alles Gute und freuen uns auf die Zusammenarbeit mit der neuen Präsidentin Nicolasina ten Doornkaat, die das SIKJM ebenfalls sehr gut kennt und sicher bestens unterstützen wird.

L'année 2010 était placée sous le signe de la restructuration de l'ISJM. Après une phase de transition durant laquelle Mme Ingrid Tomkowiak s'est chargée de la direction de l'Institut, nous avons, dès octobre 2010, pu reprendre la direction à trois. Les activités de l'ISJM ont été réévaluées et les axes prioritaires renforcés. Les perspectives de l'ISJM nous apparaissent prometteuses. Dans nos efforts pour renforcer la collaboration au niveau national, nous avons intensifié les contacts avec les bureaux romand et tessinois. Notre but est de positionner l'ISJM comme le centre de compétences national en matière de médias pour l'enfance et la jeunesse.

Le projet «Family Literacy – Schenk mir eine Geschichte», qui a connu un grand succès, a remporté, au mois d'août 2010, le 1^{er} prix du Orange-Unicef Award et sera élargi, l'année prochaine, pour

devenir un projet national. Les grands projets de promotion de la lecture «Buchstart/Né pour lire/Nati per leggere» et «Animation de la lecture au préscolaire» ont également été poursuivis, tout comme des projets plus petits et régionaux comme «Ton ab, Buch auf», «Chenilles» et «Top Secret».

L'ISJM cherche à intensifier la collaboration avec l'Université de Zurich. En collaboration avec l'Institut pour les cultures populaires, l'ISJM développe son travail sur les médias pour les enfants et les jeunes, en particulier en matière de recherche autour des questions de l'apprentissage et de la transmission du savoir. A l'aide de ses publications spécialisées «Buch&Maus», «Parole» et «Il Folletto», l'ISJM traite de façon pratique les questions d'actualité touchant aux médias pour l'enfance et la jeunesse. Le programme des cours de l'ISJM permet d'atteindre un large public. Le séminaire organisé les 10 et 11 septembre 2010, à Morat, sur le thème «Aus der Reihe tanzen», a connu un grand succès et une participation impressionnante. La Nuit du conte en Suisse 2010, qui a eu lieu le 12 novembre sur le thème «Dans la forêt des histoires», a certainement été – avec plus de 500 manifestations et environ 50'000 participants – la plus grande manifestation culturelle du pays.

Il faut encore évoquer les archives Johanna Spyri ainsi que notre bibliothèque, à Zurich, avec lesquels l'ISJM fournit une contribution importante en matière de recherche sur la littérature pour l'enfance et la jeunesse.

M. Prof. Michael Böhler a quitté le Conseil de fondation de la Fondation Johanna Spyri à fin 2010. Nous le remercions tout particulièrement pour le travail fourni durant de nombreuses années en faveur de l'ISJM, pour son infatigable engagement ainsi que pour la confiance qu'il nous a accordée et nous lui adressons nos meilleurs vœux. Nous nous réjouissons de collaborer avec la nouvelle présidente, Mme Nicolasina ten Doornkaat, qui connaît très bien l'ISJM et nous soutiendra de manière très efficace.

L'anno 2010 è stato contraddistinto dalla riorganizzazione all'interno dell'ISMR. Dopo una fase transitoria, durante la quale la signora Ingrid Tomkowiak ha garantito la direzione dell'Istituto, abbiamo potuto assumere nel mese di ottobre 2010 una conduzione a tre.

Sono così stati definiti e consolidati i punti forti delle attività dell'ISMR, in modo da poter guardare con fiducia ad un ulteriore potenziamento. Per consolidare maggiormente la collaborazione sul piano nazionale, sono stati intensificati i contatti con i centri regionali in Romandia e in Ticino. Il nostro obiettivo è promuovere l'ISMR a centro di competenza nazionale nell'ambito di Media e Ragazzi.

Il brillante progetto «Family Literacy-Schenk mir eine Geschichte» ha vinto nel mese di agosto 2010 il primo premio dell'Orange-Unicef Awards e nel prossimo anno sarà esteso su scala nazionale. Sono pure stati portati avanti i progetti di promozione della lettura di più largo respiro quali «Buchstart/Né pour lire/Nati per leggere», «Leseanimation im Vorschulbereich» come anche i progetti minori, concepiti su scala regionale, tra cui «Ton ab, Buch auf», «Bücher raupe» e «Top secret».

L'ISMR mira ad una più stretta collaborazione con l'Università di Zurigo. Unitamente all'Istituto di culture popolari, l'ISMR crea il concetto base Media e Ragazzi, attivo nella ricerca, nella didattica e nella trasmissione delle conoscenze, concepito a lungo termine. Nella didattica è data la possibilità agli studenti di specializzarsi nella ricerca su Media e Ragazzi. Attraverso le riviste specializzate «Buch&Maus», «Parole» e «Il Folletto» basandosi sulla pratica l'Istituto informa sulle questioni attuali di Media e Ragazzi.

Mediante i corsi offerti dall'Istituto si riesce a raggiungere un vasto pubblico.

Il convegno annuale dell'ISMR molto ben frequentato svoltosi il 10 e l'11 settembre a Morat orientato sul tema «Aus der Reihe tanzen» ha destato un grande interesse nei partecipanti. La Notte sviz-

zera del racconto 2010, che si è tenuta il 12 novembre all'insegna del motto «Storie del bosco» con le sue oltre 500 postazioni ed i circa 50.000 partecipanti risulta essere la più grande manifestazione culturale della Svizzera.

Presso la sede di Zurigo sono da ricordare l'Archivio Johanna Spyri e la biblioteca Media e Ragazzi, grazie ai quali l'ISMR fornisce un importante contributo per la ricerca nell'ambito della letteratura per la gioventù.

Un grazie particolare al presidente Michael Böhler per il suo lavoro di lunga data a favore dell'Istituto, il suo instancabile impegno e la fiducia nei nostri confronti.

Il Prof. Michael Böhler ha lasciato a fine 2010 il Consiglio di Fondazione della Fondazione Johanna Spyri. Gli auguriamo ogni bene e ci ralleghiamo della collaborazione con la nuova presidente Nicolasina ten Doornkaat, che conosce pure molto bene l'ISMR e che sicuramente ci potrà sostenere nel modo migliore.

Ingrid Tomkowiak, Gian-Andri Casutt, Christine Tresch

JOHANNA SPYRI-STIFTUNG

STIFTUNGSRAT

Die Johanna Spyri-Stiftung ist die Trägerin des Instituts für Kinder- und Jugendmedien. Der Stiftungsrat der Johanna Spyri-Stiftung trat im Jahre 2010 zweimal unter der Leitung von Präsident Prof. Dr. Michael Böhler zusammen. Dabei wurden die Planung und Umsetzung des Jahresprogramms sowie die Jahresrechnung besprochen und verabschiedet. Mit der Erarbeitung eines neuen Führungskonzeptes stand das Jahr im Zeichen der Einsetzung einer neuen Geschäftsleitung, die neu von drei Personen wahrgenommen wird.

Das Jahr war auch geprägt von der bevorstehenden Demissionierung des langjährigen Stiftungsratspräsidenten Michael Böhler, der auf Ende 2010 von seinem Amt zurücktrat. Der Stiftungsrat bedauert diesen Schritt und dankt Michael Böhler für sein grosses Engagement. Als Stiftungsratspräsident hat er den Zusammenschluss des Schweizerischen Jugendbuchinstituts mit dem Schweizerischen Bund für Jugendliteratur zum neu gegründeten Schweizerischen Institut für Kinder- und Jugendmedien SIKJM herbeigeführt und mit seinem Wissen und seiner Erfahrung das SIKJM auf stabile Beine gestellt. Mit der neuen Präsidentin Nicolassina ten Doornkaat übernimmt eine grosse Kennerin der Schweizer Kinder- und Jugendmedienszene das Präsidium. Sie hatte als Beraterin bereits bei der Fusion im Jahre 2002 eine wichtige Rolle und kennt somit das Institut seit seinen Anfängen.

Für den Stiftungsrat konnte mit Prof. Dr. Daniel Süss ein namhafter Experte im Bereich Mediensozialisation gewonnen werden. Er ersetzt den zurückgetretenen Prof. Dr. Georg Christoph Tholen, dem an dieser Stelle für seinen Einsatz für die Stiftung herzlich gedankt wird. Der wissenschaftliche Beirat wurde neu zusammengestellt.

Neben den Stiftungsratssitzungen fanden auch Sitzungen des Ausschusses statt, der in der Übergangsphase Unterstützungsarbeit leistete; erweitert um einzelne weitere Mitglieder des Stiftungsrats übernahmen verschiedene Arbeitsgruppen wichtige Aufgaben für das SIKJM. Allen engagierten Stiftungsrätinnen und Stiftungsräten sei an dieser Stelle herzlich gedankt.

JOHANNA SPYRI-ARCHIV

Auch in diesem Berichtsjahr wurde die Arbeit an der Publikationsreihe «Pfarrerherren, Dichterinnen, Forscher. Lebenszeugnisse einer Zürcher Familie des 19. Jahrhunderts» (NZZ Libro Verlag) mit wichtigen Dokumenten aus dem Johanna Spyri-Archiv weitergeführt.

Am 25. März fand die Vernissage zu Band 2 – «Die Tagebücher des Pfarrers Diethelm Schweizer (1751–1824)» von Ruedi Graf statt. Sie konnte passend zum Thema im Theologischen Seminar der Universität Zürich stattfinden. An dieser Stelle sei Prof. Dr. Peter Opitz und seinem Team für die Durchführung der Vernissage noch einmal recht herzlich gedankt. Prof. Dr. Karl Pestalozzi führte in das Thema ein mit seinem spannenden Referat «Endzeiterwartung in Dübendorf – neue Facetten der Lavater-Zeit». Ruedi Graf stellte darauf seine Arbeit mit den Tagebüchern des Pfarrers Diethelm Schweizer – des Grossvaters von Johanna Spyri – vor.

Barbara Helbling hat die Arbeit an Band 3, «Jakob Christian Heusser (1826-1909). Briefe an die Familie», abgeschlossen. Heussers Briefe an seine Familie dokumentieren das aufstrebende Berlin

samt den revolutionären Ereignissen von 1848 sowie das Leben schweizerischer Auswanderer auf Brasiliens Kaffee-Plantagen. Der Text ist für den Druck vorbereitet. Der Band soll im Mai 2011 erscheinen, die Briefe werden elektronisch im Internet publiziert und sind für Abonnenten der Reihe und Käufer des Bandes über ein Passwort zugänglich. Dr. Dr. h.c. Regine Schindler und Salome Schoeck arbeiteten in intensiver Einzelarbeit und gleichzeitig in gutem Austausch an Band 4, «Johanna Spyri und die Familie Kappeler – Briefe», und Band 5, «Johanna Spyri (1827-1901): Neue Entdeckungen. Essays und unbekannte Briefe», weiter. Band 4, verfasst von Salome Schoeck, wird im Herbst 2011 erscheinen, Band 5, verfasst von Regine Schindler, im Frühjahr 2012.

Für die Begleitung der Edition hat der Stiftungsrat Dr. Verena Rutschmann mit einem Mandat beauftragt. Es wurden Klarheit über das Budget der Reihe hergestellt, ein Editionsplan erstellt sowie eine Vereinbarung über die organisatorische und rechtliche Konstruktion der Reihe und ihrer Anbindung an das SIKJM mit der Herausgeberin Regine Schindler getroffen.

In Kooperation mit Keystone werden Fotos des Archivs eingescannt und den Medien gegen Bezahlung zugänglich gemacht. Mit der professionellen Ausstattung bei Keystone ist es möglich, die Fotos in bester Auflösung für Partner und Kunden oder für Eigenzwecke des SIKJM nutzbar zu machen.

Abklärungen, ob konservatorisch heikle Bestände des Spyri-Archivs per Depot-Vertrag in der Zentralbibliothek Zürich gelagert werden könnten, wurden aufgenommen.

TÄTIGKEITSBERICHT 2010

1. BIBLIOTHEK

Der Bibliotheksbestand umfasst rund 47'000 Einheiten.

Die modernen und historischen Bestände wurden verschiedenen Besuchergruppen in Führungen vorgestellt (u.a. HTW Chur, Pädagogische Hochschule Zürich). Im Rahmen einer Radiosendung von DRS1 konnte die Bibliothek im April präsentiert werden.

Mehr als 600 Benutzerinnen und Benutzer besuchten die Bibliothek im Berichtsjahr. Es wurden insgesamt beinahe 2'000 Dokumente an interne und externe Besucher ausgeliehen.

1.1 Katalog und Recherche

Rund 3'000 neue bibliographische Datensätze zu Dokumenten in der Bibliothek wurden in den NEBIS-Verbund eingespeist. Darunter sind rund 2'100 Neukatalogisate von der Instituts-Bibliothek und bereits bestehende bibliografische Datensätze, die aus anderen Katalogen übernommen wurden (Fremddatenübernahme), sowie weitere Datensätze, die von einer anderen NEBIS-Bibliothek katalogisiert wurden und denen lediglich ein Exemplar angehängt wurde. Dazu kommen 498 Neuansetzungen für Personen- und Körperschaftsnamen sowie 261 neue normierte Schlagworteintragungen für das Schlagwortregister.

Mit dem System BISMAS wurden Neukatalogisate für das Jahrbuch der Kinder- und Jugendliteratur erfasst. Der BISMAS-Verbund wird nicht mehr fortgeführt.

1.2 Projekte

Im Berichtsjahr wurde das Digitalisierungsprojekt weitergeführt und die SIKJM-Daten im NEBIS-Katalog nachhaltig angereichert (rund 500 Inhaltsverzeichnisse und Plakate konnten eingescannt werden).

Im Rahmen des Rekatalogisierungsprojekts «BISMAS-NEBIS» wurde damit begonnen die Katalogdaten durchzusehen, an die KIDS-Regeln anzupassen und in die produktive NEBIS-Datenbank zu überführen; gleichzeitig werden die Bücher mit Strichcodes versehen und es findet eine Bestandes-Revision statt. Ein Gesuch zur Finanzierung dieses Grossprojektes (ca. 30'000 Katalogsätze) ist in Vorbereitung. Die BISMAS-Schnittstelle auf der SIKJM-Website konnte nur noch bis 31.12.2010 betrieben werden.

1.3 Neuerwerbungen

Die Anschaffung von Sekundärliteratur zu neuen Medien wurde weiterhin besonders berücksichtigt. Vermehrt wurde auch Fachliteratur zum Schwerpunkt Frühförderung erworben.

1.4 Schenkungen

Das SIKJM erhielt wieder von verschiedenen Privatpersonen neuere und ältere Kinder- und Jugendbücher. IBBY übergab die Andersen-Award- und Honour-List-Bücher für das Jahr 2008 der SIKJM-Bibliothek zur Katalogisierung. An dieser Stelle sei auch den zahlreichen Verlagen gedankt, die dem SIKJM kostenlos Neuerscheinungen zur Verfügung stellen.

1.5 Personelles

Ann'Otavia Gustin beendete im Januar ihr Praktikum im Rahmen ihrer I+D-Ausbildung (Erwachsenenbildung nach Art. 32 der BBV) vorzeitig. Ab Februar bis Ende Juli war Franziska Lombardi als Praktikantin in der Bibliothek tätig. Zwischen Juni und August erarbeitete Charlotte Rubin (Studentin an der HTW Chur) ein Konzept zur Visualisierung von Teilen des Spyri-Archivs im Rahmen einer neuen Website. Im August begann Marisa Eberle ein Praktikum in der SIKJM-Bibliothek. Gleichzeitig begann auch Samah Marqus ihre dreijährige Berufslehre zur «Fachfrau Information und Dokumentation».

2. LESEFÖRDERUNG

Die Mitarbeiterinnen der Abteilung Literale Förderung haben ihre Projekte und Aus- und Weiterbildungstätigkeiten bis zum Oktober 2010 unter der interimistischen Führung von Ingrid Tomkowiak weiterverfolgt. Am 1. Oktober 2010 übernahm Christine Tresch die Leitung der Abteilung.

Ein Schwerpunkt des SIKJM ist die frühe literale Förderung mit den Projekten «Buchstart», «Family Literacy» und dem Ausbildungsgang «Leseanimation für den Vorschulbereich». Das Projekt «Schenk mir eine Geschichte – Family Literacy» konnte ausgebaut werden. Die bereits bestehenden lokalen Netzwerke wurden über die Aus- und Weiterbildung von interkulturellen Vermittlerinnen gestärkt. «Family Literacy» entwickelt sich immer mehr zu einem Flaggschiff des SIKJM. Nach dem Alpha-Preis 2008 erhielt das Projekt im August 2010 den Orange Award zur Förderung des interkulturellen Dialogs. Der mit 30'000 Franken dotierte Preis wird von Orange und UNICEF Schweiz seit 2004 an Initiativen vergeben, die in besonderem Mass zum Dialog zwischen Kindern im Alter von 3 bis 12 Jahren in unserer multikulturellen Gesellschaft beitragen.

Auch das «Buchstart»-Netzwerk wächst. Bis Ende 2010 konnten in der ganzen Schweiz rund 50'000 Eltern von Neugeborenen ein Buchstart-Paket in Empfang nehmen. Das Weiterbildungsangebot für Bibliotheken, die bei Buchstart mitmachen, wurde ausgebaut und mit dem Projekt «Buchstart Brutstätten» konnten wertvolle Informationen über die lokale Implementierung gesammelt und die Massnahmen zur nachhaltigen Sicherung des Projekts eruiert werden. Mit «Buchstart Club» des Schweizerischen Buchhändler- und Verleger-Verbands SBVV wird das Projekt seit September 2010 auch in Buchhandlungen weitergeführt.

Neben der Betreuung der bewährten SIKJM-Leseförderungsprojekte («Bücherraupe», «Lesebazillus», «Ton ab, Buch auf», «Erzählnacht») standen im schulischen Bereich zwei Projekte für die Sekundarstufe 1 im Zentrum. Mit der Publikation «Zur Sache Lesen», in Zusammenarbeit mit dem Volksschulamt Zürich, liegt neu eine Handreichung für die Arbeit mit Sachtexten im Unterricht vor. Und die Medienkiste «Top Secret», die im Projektjahr konzipiert, evaluiert und auf die Reise geschickt wurde, animiert leseschwache Jugendliche zu vielfältigen literalen Erfahrungen mit den Stoffen, die sie interessieren.

Im Kulturförderungsgesetz, das im Dezember 2009 von den Eidgenössischen Räten verabschiedet wurde, kommt der Leseförderung eine wichtige Rolle zu. Der Anhörungsentwurf zur «Botschaft zur Förderung der Kultur in den Jahren 2012–2015» ging im Herbst 2010 in die Vernehmlassung. Dem SIKJM bot sich Gelegenheit, zur Botschaft Stellung zu nehmen sowie die nationalen Leseförderungsprojekte des Instituts und ihren Entwicklungsbedarf auszuschildern.

Schliesslich sind im letzten Quartal erste Schritte in Richtung institutionelle Vernetzung der Abteilung Literale Förderung mit anderen Institutionen unternommen worden. Als erstes fanden Gespräche mit der Fachgruppe «Literalität, Motivation und Lernen» der Pädagogischen Hochschule Zürich statt.

2.1 Kursangebote des SIKJM in der Deutschschweiz

Eve Hipeli

27.09.2010 Videogames und Gewalt

Barbara Jakob Mensch

11.05.2010 Vielfalt im Bilderbuch – Vielfalt der Methoden

27.05.2010 Bücher für die Kleinsten – Was es da so alles gibt?!

24.06.2010 Lesen beginnt mit Sprache

Francesca Micelli

14.01.2010 Love, Secrets & Bytes

04.03.2010 Love, Secrets & Bytes

22.04.2010 Love & Bytes

Christine Tresch

03.11.2010 Neue Hörbücher

Gerda Wurzenberger

24.11.2010 Freundschaft, Liebe, Eifersucht

Christine Lötscher, Manuela Kalbermatten und Roger Meyer

17.06.2010 Neuerscheinungen Frühling 2010

11.11.2010 Neuerscheinungen Herbst 2010

Christine Lötscher und Manuela Kalbermatten

02.12.2010 In Raumkapseln und Vampirsärgen

Barbara Jakob Mensch und Francesca Micelli

22.06.2010 Praxis Schweizer Erzählnacht (auch 24.08.10)

Externe KursleiterInnen

08.05.2010 Fit für unseren Büchertrip (Gudrun Sulzenbacher)

30.10.2010 Besser vorlesen – aber wie? (Jürgen Wollweber)

2.2 Extern gehaltene Kurse, Referate und Lehrveranstaltungen

Barbara Jakob Mensch

04.03.2010 «Pappbilderbücher – Was es da so alles gibt», SAB-Kurs Zürich.

15.04.2010 «Bilderbücher – aktuelle Tendenzen», SAB-Kurs Zürich.

29.10.2010 «Lesen beginnt mit Sprache» und «Vielfalt der Bilderbücher – Vielfalt der Methoden», Integres Schaffhausen.

Francesca Micelli

06.01.2010 Schulhausinterne Weiterbildung «Literale Förderung», Opfikon.

- 08.04.2010 «Mehr Lust am Lesen als am Zappen», Gossau, Lehrpersonenweiterbildung, St. Gallen.
- 24.07.2010 «Leselust hervorkitzeln: SIKJM-Projekte zur literalen Förderung», SBVV Zürich.
- 25./26.10.2010 «Fiction und Nonfiction in der Kinder- und Jugendliteratur», SAB Grundkurs.
- 04.11.2010 «Achtung, fertig, lies! Eltern und Kinder gemeinsam unterwegs in Bücherwelten», Gemeindebibliothek Affoltern am Albis.
- 26.11/3.12.2010 «Jugendliteratur für die Sekundarstufe 1 für Leser mit wenig Lesekompetenz», PHSG.

Therese Salzmann

- 17.05.2010 «Zweisprachig aufwachsen», IKI Interkultureller Infotreff Dübendorf.
- 28.10.2010 «Schenk mir eine Geschichte – Family Literacy», Tagung Alphabetisierung, Weinheim (Deutschland).
- 23.11.2010 «Mut zur Mehrsprachigkeit», Bildungsreihe Altes Spital Solothurn.

Christine Tresch

Pädagogische Hochschule Zürich, Frühlings- und Herbstsemester 2010: Co-Leitung Studienschwerpunkt Kinder- und Jugendliteratur.

- 21.10.2010 «Kinderliteratur – Aktuelle Tendenzen in der Kinder- und Jugendliteratur, mediale Transformationen». Universität Basel.
- 24.10.2010 Hörbücher. Weiterbildung. Thurgauische Arbeitsgruppe Jugendliteratur. Weinfelden.
- 06.11.2010 «Die schweizerische Leseförderungslandschaft nach PISA». Colloque «Apprendre à lire». Université de Neuchâtel.

Francesca Micelli und Manuela Kalbermatten

- 16.06.2010 SIKJM-Leseförderungsprojekte und Neuerscheinungen, Kreuzlingen, Lehrpersonenweiterbildung Thurgau.

Christine Tresch und Manuela Kalbermatten

- 09.02.2010 «Fiction und Nonfiction in der Kinder- und Jugendliteratur», SAB Grundkurs.

2.3 Projektarbeit der Abteilung Literale Förderung

- Netzwerkarbeit mit den Kantonal- und Regionalorganisationen.
- Weiterführung und Aktualisierung der Leseförderungsprojekte «Bücherraupe» (Esther Aerni, Therese Salzmann), «Erzählnacht» (Katrin Schnellmann, Barbara Jakob Mensch, Francesca Micelli) «Lesebazillus» (Francesca Micelli), «Ton ab, Buch auf» (Francesca Micelli)
- 14.-16.05.2010: Info-Stand anlässlich der Solothurner Literaturtage.
- 19.05.2010: «Zur Sache: Lesen!» Workshop an der Fachtagung Literalität des VSA Zürich.
- 13.-21.07.2010: Info-Stand anlässlich der «Magistra», Chur, zusammen mit den Kantonal- und Regionalorganisationen.

- 10./11.09.2010: praxisorientierte Tagung in Murten, Thema «Aus der Reihe tanzen», mit den Referenten Ingrid Tomkowiak, Christine Lötscher, Daniel Süss, Denise von Stockar, Sarah Lüssi, Hava Shala-Gerguri sowie Workshops und Moderationen von Barbara Jakob Mensch, Therese Salzmann, Christine Lötscher, Francesca Micelli, Eve Hipeli, Nazli Hodaie, Manuela Kalbermatten, Roger Meyer, Kurt Schnidrig, Ingrid Tomkowiak und Gerda Wurzenberger.
- 12.-14.11.2010 Info-Stand «BuchBasel» im Rahmen der Kinderzeltstadt, Basel (Katrin Schnellmann, Barbara Jakob Mensch, Roger Meyer, Christine Lötscher).
- 12.11.2010 Referat «Buchstart Schweiz» im Rahmen des Symposiums Lesen an der «BuchBasel» (Barbara Jakob Mensch, Ruth Fassbind, Susanne Stöcklin-Meier, Susi Fux) und «Leseförderung im neuen Kulturförderungsgesetz – Was bewegt Artikel 15? Podiumsgespräch mit David Vitali, BAK, Helene Schär, Richard Reich, Ruth Schori Bondeli» (Christine Tresch, Francesca Micelli).
- 17.11.2010 Workshop «Zur Sache: Lesen!» und Neuerscheinungsstand/Buch&Maus, Fachversammlung der Schulbibliotheksverantwortlichen, Zürich (Katrin Schnellmann, Francesca Micelli).

Barbara Jakob Mensch

- Durchführung Projekt, Lehrgang und Praxisjahr «Leseanimation für den Vorschulbereich».
- Durchführung des Buchstart-Brutstätten-Projekts in drei Züricher Gemeinden (mit Aja Schinzel, Andrea Betschart).
- Etablierung des Projektes «Buchstart» in der Deutsch- und Westschweiz (CH) inkl. Konzept und Durchführung von Weiterbildungen für Bibliotheken (gemeinsam mit Brigitte Praplan und Nathalie Athlan).
- Entwicklung eines Kursangebotes im Bereich vorschulische Leseanimation für das SAB Kursangebot 2011 (mit Verein LESAS).
- 19.04.2010 «Leseanimation für den Vorschulbereich» anlässlich der Tagung von Drosos-Lese-förderung-Projekten, Dresden.

Francesca Micelli

- 04.02.2010 Abschluss und Vernissage zur Online-Publikation «Zur Sache: Lesen!».
- Abschluss des Projekts «Top Secret» zur literalen Förderung in der Oberstufe.
- 23.04.2010 Lancierung des «Lesebazillus» in Isenthal.
- 28.06.2010 Workshop «Zur Sache: Lesen!», PHZH.

Therese Salzmann

- Weiterführung des Projekts «Schenk mir eine Geschichte – Family Literacy», Weiterentwicklung durch Zusammenarbeit mit Kindergärten, Ausweitung auf neue Projekt-Standorte in der Deutschschweiz.

2.4 Fachbeiträge

Barbara Jakob Mensch

- «Leseanimatorinnen für den Vorschulbereich – eine Idee grassiert in der Schweiz», Eselsohr 10/2010.

Christine Lötscher

- Beitrag «Kindliches Wissen als Subversion» im Jahrbuch der Gesellschaft für Kinder- und Jugendliteraturforschung 2009/2010.

2.5 Auszeichnung

Orange Award zur Förderung des interkulturellen Dialoges für das Projekt «Schenk mir eine Geschichte – Family Literacy», verliehen von UNICEF Schweiz und Orange Schweiz.

3. WETTBEWERBE

3.1 Schweizer Kinder- und Jugendmedienpreis

Der Schweizer Kinder- und Jugendmedienpreis wird vom Dachverband Schweizer Lehrerinnen und Lehrer (LCH) und dem SIKJM alle zwei Jahre verliehen. Die nächste Preisvergabe findet im November 2011 statt. Eine Fachjury sichtet im Berichtsjahr die Neuerscheinungen im Hinblick auf die nächste Preisvergabe.

3.2 IBBY – Hans Christian Andersen-Preis

Der Hans Christian Andersen-Preis, neben dem Astrid Lindgren-Award die wichtigste internationale Auszeichnung im Bereich der Kinder- und Jugendliteratur, wird alle zwei Jahre an eine Autorin oder einen Autor, an eine Illustratorin oder einen Illustrator für ihr bzw. sein herausragendes Werk im Bereich Kinder- und Jugendliteratur vergeben.

Die vom Schweizerischen Institut für Kinder- und Jugendmedien SIKJM eingesetzte Fachjury nominierte den Westschweizer Illustrator Etienne Delessert für den Hans Christian Andersen-Preis 2010. Die internationale Jury, die die nationalen Nominationen sichtet, setzte Etienne Delessert in der Kategorie «Illustration» auf die Shortlist für diesen Preis. Sie anerkannte mit dieser Nomination Delesserts einzigartigen Stil, der Magie und Realismus, Groteskes und Close-ups vermischt.

3.3 Prix Chronos

Beim Wettbewerb um den jährlich verliehenen «Prix Chronos» lesen und bewerten Kinder im Alter von zehn bis zwölf Jahren und Seniorinnen und Senioren dieselben Jugendbücher und verleihen den Publikumsbuchpreis. Das SIKJM schlug auch dieses Jahr die Buchauswahl zum Thema Generationenbeziehungen vor.

3.4 Vernetzung

- Führungen für Lehrpersonen in Ausbildung und Bibliotheksmitarbeitende
- Präsentationen des SIKJM und seiner Tätigkeitsfelder an der HTW Chur und im Rahmen der SAB-Kurse in Bern (Francesca Micelli)
- Vernetzungsanlässe zum Projekt «Schenk mir eine Geschichte – Family Literacy» (Therese Salzmann)
- Vernetzungstreffen «Verein Leseanimatorinnen Schweiz LESAS» und «Family Literacy»-Animatorinnen (Therese Salzmann, Barbara Jakob Mensch)
- Informationsanlässe zu «Buchstart» (Barbara Jakob Mensch und Ruth Fassbind, Bibliomedia)

4. FORSCHUNG

Die Arbeit der Forschungsleiterin Ingrid Tomkowiak war, was die Forschungsabteilung betrifft, in der ersten Jahreshälfte durch die gleichzeitige Interimsleitung des Instituts beeinträchtigt. Ab 1. Juli 2010

konnten zahlreiche Arbeiten an den Geschäftsführer Gian-Andri Casutt übergeben werden. Ab 1. Oktober 2010 reduzierte sich der Arbeitsaufwand noch einmal mit dem Stellenantritt der Abteilungsleiterin Literale Förderung Christine Tresch.

Mit Jahresbeginn stand das Verfassen des akademischen Jahresberichts für die Universität Zürich an. Dieser wurde inzwischen von der Universitätsleitung gutgeheissen und enthält strategische Überlegungen und Perspektivierungen für die mittel- und langfristige Entwicklung des SIKJM.

Zur finanziellen Sicherung des SIKJM wurden verschiedene Gesuche erarbeitet: Gesuch SAGW für 2011, Gesuch BAK für 2011 und Gesuch SBF für 2012 sowie 2013–16. Zur Vorbereitung dieses Gesuchs fand im Mai ein Treffen zwischen SIKJM (Michael Böhler, Ingrid Tomkowiak, Christine Tresch und Nicolassina ten Doornkaat), BAK (Franziska Burkhardt, Christine Chenaux) und SBF (Katharina Eggenberger) statt, das in ein gemeinsames Ergebnisprotokoll mündete.

Das Gesuch SBF enthält strategische Überlegungen und Perspektivierungen für die mittel- und langfristige Entwicklung des SIKJM. Es war Gegenstand der Site Visit des SWTR am 27. Oktober 2010. Dieser wird dem SBF seine Einschätzung im März 2011 übermitteln.

4.1 Schwerpunkt Kinder- und Jugendmedienforschung

Oberstes strategisches Ziel der Forschungsabteilung ist die Schaffung eines Schwerpunkts für Kinder- und Jugendmedienforschung, der sowohl am Institut für Populäre Kulturen (IPK) der Universität Zürich als auch am Schweizerischen Institut für Kinder- und Jugendmedienforschung SIKJM, Assoziiertes Institut der Universität Zürich, angesiedelt ist.

Die Forschungsabteilung des SIKJM betreibt im Sinne des Assoziierungsvertrags mit der Universität Zürich kulturwissenschaftliche Kinder- und Jugendmedienforschung in einem weiten Sinn. Gegenstand sind nicht ausschliesslich spezifische oder intentionale KJM, sondern auch von Kindern und Jugendlichen Rezipiertes und Produziertes, bezogen auf historische wie gegenwärtige KJM. Diese werden als System verstanden, sie sind in verschiedene Diskurse eingebunden, dementsprechend wird kontextualisierende Forschung betrieben.

Der Schwerpunkt Kinder- und Jugendmedienforschung soll vielfältig vernetzt sein: interdisziplinär, national/kantonal, international. Zusammenarbeit besteht auf der Ebene von Universitäten und wissenschaftlichen Instituten, ausserdem auch mit Fachhochschulen, kulturellen Einrichtungen wie Museen und verschiedenen Medien. Forschung findet vertieft in Schwerpunkten statt; darüber hinaus ist jedoch auch kritische Präsenz bei aktuellen Debatten und Trends gegeben. Wert gelegt wird auf Kommunikation der wissenschaftlichen Ergebnisse in die Öffentlichkeit und praxisrelevante Bereiche.

Die Arbeit des Schwerpunkts ist auf Nachhaltigkeit ausgerichtet; in der Lehre soll geeigneten und engagierten Studierenden die Möglichkeit der Spezialisierung in der Kinder- und Jugendmedienforschung gegeben werden. Über Abschlussarbeiten und Dissertationen wird der wissenschaftliche Nachwuchs für spätere Arbeiten in der Forschung qualifiziert.

4.2 Wissenschaftlicher Beirat

Das SIKJM wird von einem interdisziplinär und interuniversitär über die Landesgrenzen hinweg zusammengesetzten wissenschaftlichen Beirat begleitet, der die wissenschaftliche Arbeit des SIKJM im Sinne der Qualitätssicherung unterstützen und beraten soll.

2010 wurde das Reglement für den Wissenschaftlichen Beirat überarbeitet. Ab 2011 soll sich der Wissenschaftliche Beirat einmal jährlich treffen.

Für die Arbeit im Wissenschaftlichen Beirat konnten vier neue Mitglieder gewonnen werden:

- Prof. Dr. Ute Dettmar, Forschungsstelle Kinder- und Jugendliteratur der Carl von Ossietzky Universität Oldenburg
- Prof. Dr. Annelies Häcki Buhofer, Deutsches Seminar der Universität Basel
- Prof. Dr. Gesine Krüger, Historisches Seminar der Universität Zürich
- Prof. Dr. Daniel Süß, Institut für Angewandte Psychologie der Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften, Institut für Publizistikwissenschaft und Medienforschung der Universität Zürich

Das SIKJM dankt ihnen herzlich für ihre Bereitschaft zur Mitarbeit und freut sich auf die Zusammenarbeit.

Andere Mitglieder haben den Beirat verlassen:

- Prof. em. Dr. Bettina Hurrelmann, Arbeitsstelle für Leseforschung und Kinder- und Jugendmedien ALEKI der Universität Köln
- Prof. Dr. Klaus Neumann-Braun, Institut für Medienwissenschaften der Universität Basel
- Prof. em. Dr. Roland Ris, Departement Geistes-, Sozial- und Staatswissenschaften der ETH Zürich
- Prof. em. Dr. François Stoll, Psychologisches Institut der Universität Zürich

Das SIKJM dankt ihnen herzlich für ihre jahrelange Tätigkeit im Wissenschaftlichen Beirat.

4.3 Forschungsprojekte und Publikationen in Bearbeitung bzw. Planung

SNF-Projekt «Übergänge und Entgrenzungen. Welt, Wissen und Identität in fantastischer (Kinder- und Jugend-)Literatur und ihren Verfilmungen».

Der im Frühjahr 2010 gestellte Antrag für 3 DoktorandInnen über 2 Jahre wurde bewilligt. Das Projekt wird am 1.3.2011 starten; es ist aus organisatorischen Gründen am Institut für Populäre Kulturen angesiedelt und findet in Kooperation mit dem SIKJM statt.

Projektmitarbeiterinnen: Christine Lötscher (SIKJM), Aleta-Amirée von Holzen (IPK), Petra Schrackmann (IPK); Projektleitung: Ingrid Tomkowiak.

Zusammenfassung:

Virulente kulturelle und gesellschaftliche Diskurse werden auch in populären Kinder- und Jugendmedien geführt. Insbesondere die derzeit generationenübergreifend boomende fantastische Kinder- und Jugendliteratur und ihre Verfilmungen sind Schauplatz von Verhandlungen. Übergänge und Entgrenzungen in Bezug auf Welt, Wissen und Identität spielen dabei auf verschiedenen Ebenen und in vielfältiger wechselseitiger Beeinflussung eine zentrale Rolle. Inszeniert werden Übergänge zwischen naturgesetzlich-«realistischen» Welten und fantastischen Universen, die sich bis zur Entgrenzung in Multiversen steigern können. Die Grenzen zwischen Buch- und Erfahrungswissen, Schul- und sozialem Wissen, Herrschafts- und okkultem Wissen werden unterlaufen und aufgelöst. Übergänge und Grenzauflösungen lassen sich auch bei der Identitätskonstruktion, -findung und Entwicklung von Figuren beobachten. Die fiktionalen Welten, das Wissen, das in diesen und über diese Welten vermittelt und erfahren wird, und die Figuren, die sich in diesen Welten bewegen und dafür das genannte Wissen benötigen, verschränken sich in vielfältiger Weise. Entworfen werden hybride Zonen der Autonomie, die gelesen werden können als Gegenentwürfe zum herkömmlich vermittelten Verständnis von Welt, von Wissen und von Identität. Die fantastischen Elemente dienen dabei der Sichtbarmachung gesellschaftlicher Diskurse und der Ausgestaltung komplexer physischer und psychischer Prozesse sowie abstrakter Denkfiguren. Die Aufnahme gesellschaftlicher Diskurse kann in den jeweiligen literarischen Vorlagen und ihren medialen Adaptionen an bestimmte Erzählmuster ge-

bunden sein. Dazu zählen die Thematisierung und Gestaltung von Weltentwürfen und Weltenwechseln, der Topos des magischen Buchs im Buch sowie Heldenfiguren, die durch eine Maske eine multiple Identität erhalten. Diese bilden die drei Fokussierungspunkte des Projekts, das somit einen in sich vernetzten Gesamtkomplex von sich gegen- und wechselseitig befruchtenden Problemaspekten und Perspektivierungen konstituiert.

Das Projekt leistet einen Beitrag zur Lesbarkeit des Fantastischen als kulturelle Chiffre und zur Bestimmung seiner kulturellen Bedeutung. Es stellt ein Instrumentarium für die weitere Analyse fantastischer Geschichten in verschiedenen Medien und für deren kontextualisierende Interpretation bereit, das in Lehre und Forschung genutzt werden kann. Umsetzungspotenzial besteht darüber hinaus im schulischen und außerschulischen Kontext der Lese- und Medienkompetenzförderung.

Projektteile:

- Realisierungen des Unmöglichen: Das Fantastische in Verfilmungen von Kinder- und Jugendliteratur seit 2001 (Petra Schrackmann)
- «Alles da drin kann lebendig werden»: Bücher, Medien und Wissen in der fantastischen Kinder- und Jugendliteratur seit den 1970er-Jahren (Christine Lötscher)
- Maskerade und Identität: Der Figurentypus des «maskierten Helden» (Aleta-Amirée von Holzen)

Anlässlich der Gründungskonferenz der Gesellschaft für Fantastikforschung GFF, «Fremde Welten – Wege und Räume der Fantastik im 21. Jahrhundert», Universität Hamburg, 30.09.–03.10.2010, wurde das Projekt mit seinen Projektteilen seitens der Projektleiterin und der Projektmitarbeiterinnen in einem eigenen Panel vorgestellt, siehe <http://lecture2go.uni-hamburg.de/konferenzen/-/k/11280>; <http://lecture2go.uni-hamburg.de/konferenzen/-/k/11281>; <http://lecture2go.uni-hamburg.de/konferenzen/-/k/11282>

Weitere Projekte

- Weiterführung der Schriftenreihe «Populäre Literaturen und Medien». Vierter Band: Manuela Kalbermatten: «Von nun werden wir mitspielen.» Abenteuerinnen in der fantastischen Kinder- und Jugendliteratur der Gegenwart. Zürich: Chronos 2011 (im Dezember 2010 erschienen).
- Aufbau einer neuen Schriftenreihe des SIKJM. Erster Band: «Perspektiven der Kinder- und Jugendmedienforschung». Er enthält die Beiträge des von IPK und SIKJM 2009 veranstalteten gleichnamigen Kolloquiums, ergänzt um zwei weitere Beiträge. Das Buch wurde für den Druck vorbereitet, es erscheint im Frühjahr 2011 (mit Beiträgen der SIKJM-Mitarbeiterinnen Eve Hipeli, Manuela Kalbermatten, Christine Lötscher, Ingrid Tomkowiak, Gerda Wurzenberger und weiteren Beiträgen aus der Germanistik, Nordistik, Filmwissenschaft, Publizistikwissenschaft und dem Fach Populäre Kulturen).
- Der Aufbau einer an SIKJM und IPK angesiedelten Online-Zeitschrift für die zeitnahe und der Idee des Open Access verpflichtete komprimierte Publikation von Forschungsergebnissen wurde vorangetrieben. Sie trägt den Titel «kids+media. Zeitschrift für Kinder- und Jugendmedienforschung», die erste Nummer mit vier Beiträgen wird im Frühjahr 2011 online gehen.
- Verschiedene Beiträge für Zeitschriften, Tagungsbände und Lexika sind im Druck bzw. in Vorbereitung.

4.4 Nachwuchsförderung

Am SIKJM als Doktorandinnen mit jeweils 20% Anteil für die Arbeit an der Dissertation angestellt sind Eve Hipeli und Gerda Wurzenberger. Eve Hipeli hat darüber hinaus eine Teilzeitanstellung am Institut für Angewandte Psychologie der ZHAW. Die entstehenden Dissertationen von Christine Lötscher und Manuela Kalbermatten sind voll fremdfinanziert; Manuela Kalbermatten hat eine Teilzeitanstellung als Assistentin am Institut für Populäre Kulturen, Christine Lötscher ist dort übergangsweise ebenfalls mit Teilzeitanstellung als Assistentin beschäftigt, ab 1.3.2011 dann als SNF-Projektmitarbeiterin.

Laufende Dissertationsprojekte von Mitarbeiterinnen des SIKJM (Arbeitstitel):

- Eve Hipeli: Von aktiver Partizipation und virtuellen Stolpersteinen. Eine Untersuchung über die kreative und kritische Internetnutzung von Jugendlichen sowie ihre Einstellung gegenüber Netguidance, betreut von Prof. Dr. Daniel Süss
- Manuela Kalbermatten: Dystopische Kinder- und Jugendliteratur der Gegenwart, betreut von Ingrid Tomkowiak
- Christine Lötscher: «Alles da drin kann lebendig werden.» Bücher, Medien und Wissen in der phantastischen Kinder- und Jugendliteratur seit Ende der 1970er-Jahre, betreut von Prof. Dr. Peter von Matt und Ingrid Tomkowiak
- Gerda Wurzenberger: «Ich bin jetzt ein Autor!» Kulturwissenschaftliche Analyse des Projekts «Schulhausroman» – fiktionale Texte von Jugendlichen aus bildungsfernem Umfeld, betreut von Ingrid Tomkowiak

4.5 Artikel, Vorträge, Kurse und Workshops von Christine Lötscher

- Vortrag «Fanfiction: Lesen und Leben, Reden und Schreiben zwischen den Zeilen» an der Tagung der MedienFalle Basel, 23. Januar.
- Vortrag «Keusche Vampire und Monster mit Babyface. Sexualität als angstbesetztes Thema in der aktuellen Jugendliteratur». KJM Ostschweiz, Vadiana St. Gallen.
- Beitrag «Ein Land für Sennen, Bürger, Hexen und Teufel: regionale Mythen und Sagen in der zeitgenössischen Schweizer Kinder- und Jugendliteratur» in Interjuli Nr. 1/2010, S. 6–14.
- Vortrag «Vampirbiss und Drachenritt – Faszination Fantasy» am Weiterbildungstag der Bibliotheken in Graubünden in Chur, 7. März.
- Vorstellung von KJL-Neuerscheinungen in der Gemeindebibliothek Küsnacht, 16. März.
- Vorstellung von Fantasy-Neuerscheinungen im Rahmen des Studienschwerpunktes an der PH Zürich (Kurs von Christine Tresch), 23. März.
- Moderation des Kinder- und Jugendliteraturprogramms an den Solothurner Literaturtagen, 14. Mai.
- Workshop zu Fantasy und der Arbeit mit fantastischen Welten in einer 6. Klasse im Schulhaus Hutten, Zürich, 25. Juni.
- Interview zum Thema Jugendzeitschriften in der Zeitschrift «Fritz&Fränzi»
- Moderation der Vernissage des neuen SJW-Programms im Zentrum Karl der Grosse, 4. September.
- Vortrag («I'm not like everybody else») und Workshop («Wenn Eltern aus der Reihe tanzen») anlässlich der Jahrestagung des SIKJM, Murten, 10./11. September.
- Moderation der Vernissage von Jürg Schubigers schweizerdeutschem «Strubbelpeter», Buchhandlung am Hottingerplatz, 18. September.
- Vortrag ««Wer in drei Teufels Namen bist du» – belebte Bücher in der fantastischen Kinder- und Jugendliteratur» an der Gründungstagung der Gesellschaft für Fantastikforschung, Universität Hamburg, 1. Oktober.

- Vortrag «Innere Landschaften bei Tove Jansson» am Symposion «Die Mumins, Narnia und der Herr der Ringe. Tove Janssons Beitrag zur kinderliterarischen Mythentranslation», Universität Wien, 30. November.
- Radiogespräche über neue Kinder- und Jugendbücher mit Christine Tresch auf DRS 2 (Reflexe).

4.6 Tätigkeiten von Prof. Dr. Ingrid Tomkowiak

Vorträge

- Johnny Depp als Crossover-Phänomen. Tagung «Kinder- und Jugendliteratur und/als Erwachsenenliteratur in Vergangenheit und Gegenwart». 23. Jahrestagung der Gesellschaft für Kinder- und Jugendliteraturforschung (GKJF), Kronberg im Taunus, 13. Mai.
- Tanz (nicht) aus der Reihe! Kinderliterarische Standpunkte zu Anpassung und Anpassungsverweigerung. Tagung «Aus der Reihe tanzen». Jahrestagung SIKJM, Murten, 10. September.
- Von Arminius bis Obama. Zur Konstruktion und Gebrauchsgeschichte von Nationalhelden. Tagung «Projektionen». Schweizerische Gesellschaft für Symbolforschung, Zürich, 18. September.
- Aus gegebenem Anlass: Tim Burton und das Fantastische. Tagung «Fremde Welten – Wege und Räume der Fantastik im 21. Jahrhundert». Gründungskonferenz der Gesellschaft für Fantastikforschung (GFF), Universität Hamburg, 1. Oktober.
- Das Schweizerische Institut für Kinder- und Jugendmedien SIKJM. Referat im Modul 1 des CAS «Kulturverantwortliche an Schulen» am Institut für Weiterbildung der PHBern, Robert Walser Zentrum Bern, 30. Oktober.

Publikationen

- (Hg.) Perspektiven der Kinder- und Jugendmedien-Forschung. Zürich: Chronos 2011 (in Bearbeitung) (= Beiträge zur Kinder- und Jugendmedienforschung. Herausgegeben vom Schweizerischen Institut für Kinder- und Jugendmedien SIKJM; 1).
- Schriftenreihe Populäre Literaturen und Medien. Hg. von Ingrid Tomkowiak. Band 4: Manuela Kalbermatten: «Von nun an werden wir mitspielen.» Abenteurerinnen in der fantastischen Kinder- und Jugendliteratur der Gegenwart. Zürich: Chronos 2010.
- «Ich wollte doch nur, dass wir alle zusammen sind.» Max und die wilden Kerle im Bilderbuch, Film und Roman: kjl+m 2011.
- Mit dem österreichischen «Heidi» in die Sechziger Jahre. In: Susanne Blumesberger/Gunda Mairbörl (Hg.): Festschrift für Ernst Seibert. Wien 2011.
- «Wenn Dan Brown eine Sekte wäre – würde ich beitreten!» Zur politischen Relevanz von Verschwörungsromanen. In: Andreas Dörner/Ludgera Vogt (Hg.): Unterhaltungskultur als politische Kultur. Politikvermittlung in populären Medienformaten. Bonn 2011 (= Schriftenreihe der Bundeszentrale für politische Bildung).
- Wer Videospiele spielt, SPIELT – und das ist das Zentrale daran. In: HOME. Willkommen im digitalen Leben. Herausgegeben vom Stapferhaus Lenzburg. Redaktion: Detlef Vögeli. Baden: hier+jetzt 2010, 88f.
- Wir sind die Akteure, nicht die Medien. Ebd., 104f.
- Von der Lesesucht über Telefonitis und Radioitis zur elektronischen Pest. Ebd., 184f.
- «Depp Daily Dose». Vom Glück der Johnny Depp-Fans mit ihrem Star. In: Schweizerisches Archiv für Volkskunde 106 (2010), 119–134.

- Mit dem Raumschiff in die 1960er-Jahre. In: Buch&Maus. Die Zeitschrift des Schweizerischen Instituts für Kinder- und Jugendmedien 2/2010, 9–10.
- Totgesagte leben länger. Ebd., 14.
- Kinder- und Jugendliteratur und/als Erwachsenenliteratur in Vergangenheit und Gegenwart. 23. Jahrestagung der Gesellschaft für Kinder- und Jugendliteraturforschung, 13. – 15. 5. 2010 in Kronberg/Ts. Ebd., 35.
- Täglich eine Dosis Depp. In: Buch&Maus. Die Zeitschrift des Schweizerischen Instituts für Kinder- und Jugendmedien 1/2010, 11–13.
- «Curiouser and Curiouser». Tim Burtons Wonderland. Ebd., 20.

Betretene Lizentiatsarbeiten und Dissertationen (im Bereich KJM)

Abgeschlossen:

- Susanne Karrer: Coming out of the coffin. Der Wandel der Vampirdarstellung in Literatur, Film und Fernsehen in den 1970er-Jahren. Lizentiatsarbeit der Philosophischen Fakultät der Universität Zürich 2010.
- Claudia Hefti: Wenn Filmschauspielerinnen von sich reden lassen. Zur Darstellung von Filmschauspielerinnen in der Schweizer Illustrierten. Lizentiatsarbeit der Philosophischen Fakultät der Universität Zürich 2010.
- Manuela Kalbermatten: «A great deal in the world to know». Abenteuererinnen in der Phantastischen Kinder- und Jugendliteratur von 1995 bis 2007. Lizentiatsarbeit der Philosophischen Fakultät der Universität Zürich 2010.

In Bearbeitung:

- Helene Mühlestein: Kindheit in Schweizer Kinder- und Jugendliteratur 1918–45 (Diss.; Arbeitstitel).
- Manuela Kalbermatten: Dystopische Kinder- und Jugendliteratur der Gegenwart (Diss.; Arbeitstitel).
- Christine Lötscher: «Alles da drin kann lebendig werden.» Bücher, Medien und Wissen in der phantastischen Kinder- und Jugendliteratur seit Ende der 1970er-Jahre (Diss.; Arbeitstitel; Betreuung gemeinsam mit Peter von Matt als Erstbetreuer).
- Aleta-Amirée von Holzen: Maskerade und Identität: Der maskierte Held als Figurentypus populärer Literaturen (Diss.; Arbeitstitel).
- Petra Schrackmann: Realisierungen des Unmöglichen: Das Phantastische in Verfilmungen englischsprachiger Kinder- und Jugendliteratur (Diss.; Arbeitstitel).
- Gerda Wurzenberger: «Ich bin jetzt ein Autor!» Kulturwissenschaftliche Analyse des Projekts «Schulhausroman» – fiktionale Texte von Jugendlichen aus bildungsfernem Umfeld (Diss.; Arbeitstitel).

4.7 Publikationen und Vorträge von Gerda Wurzenberger

- Hannes Binder. Lexikonartikel in: Kinder und Jugendliteratur. Ein Lexikon. Hrsg. v. Kurt Franz, Günter Lange u. Franz-Josef Payrhuber im Auftrag der Deutschen Akademie für Kinder- und Jugendliteratur. e.V., Volkach. 39. Ergänzungslieferung, Juni 2010. 26 Seiten mit ausführlicher Bibliografie.
- Die Funktion der Normalisierung in der Textarbeit der Schreibcoaches. Oder: Vom Sichtbarmachen des Unsichtbaren. Vortrag im Rahmen zweier Schulhausroman-Kolloquien im Literaturhaus Zürich am 18. Juni und am 5. Juli.

- Interview mit Hanna Johansen zum Thema «Wer weiss, wozu das gut ist!» Oder: Was ist schon normal? an der Jahrestagung des SIKJM, Murten, 11. September.

4.8 Schwerpunkt Neue Medien

Das Dissertationsprojekt von Eve Hipeli, eine Untersuchung über die kreative und kritische Internetnutzung von Jugendlichen sowie ihre Einstellung gegenüber Netzguidance, ist in diesem Schwerpunkt angesiedelt. Es wird 2011 abgeschlossen werden.

Dr. Mela Kocher führt die Arbeit an ihrem Habilitationsprojekt «Die Ästhetik realer Virtualität. Hermeneutische Aushandlungen von Spiel- und Wirklichkeitsgrenzen im ‚pervasive gaming‘» mit einem Stipendium des SNF am Center for Research in Computing and the Arts und dem damit assoziierten Experimental Game Lab der University of California, San Diego, weiter. Nach Abschluss ihres dortigen Forschungsaufenthaltes soll M. Kocher möglichst ans SIKJM zurückkehren. Erste Überlegungen für ein Projekt zu Alternate Reality Games, eventuell in Kooperation mit der Zürcher Hochschule der Künste, werden bereits angestellt. Eventuell liesse sich das auch mit einem Projekt im Bereich Literale Förderung verknüpfen.

Publikationen und Vorträge von Eve Hipeli:

- Fachreferat am Weiterbildungstag der SDBB, Luzern, 24. August.
- Teilnahme an Gesprächsrunde zu einem Qualifikationsprojekt «Gesundheit – Kinder – Medien». Hamburg, 1. September.
- Workshops an der Jahrestagung des SIKJM, Murten, 10. November.
- Teilnahme an Podiumsdiskussion «Mädchentag» von PLAN Schweiz, Zürich, 22. September.
- Besuch des Kongresses «FROG» (Future and Reality of Gaming) in Wien, 24.-25. September.
- Gastreferat/Seminarleitung am IPMZ UZH Zürich, Produktiver Medienumgang, 13. Oktober.
- Teilnahme an der Tagung «Killergames, Barbie & Co.» in Basel, 28. Oktober.
- Einstiegsreferat für «Youporn Mysex», Tagung mit Lukas Geiser, Zürich, 29. Oktober.
- Fachreferat/ Workshop in Kőniz, 1. November.
- Teilnahme an der EU Kids Online II Release Präsentation, Berlin, 7. Dezember.

4.9 Ausrichtung von Tagungen

- Jahrestagung des Schweizerischen Instituts für Kinder- und Jugendmedien SIKJM: «Aus der Reihe tanzen». Murten, 10./11. September (mit Referaten der Stiftungsrätin Denise von Stockar, des Stiftungsrats Prof. Dr. Daniel Süss und der SIKJM-Mitarbeiterinnen Christine Lőtscher, Gerda Wurzenberger und Ingrid Tomkowiak; Workshops der SIKJM-MitarbeiterInnen Eve Hipeli, Barbara Jakob, Therese Salzmann, Francesca Micelli, Manuela Kalbermatten und Roger Meyer).
- Im Berichtsjahr wurden weitere Tagungen aufgegleist. Sie entstehen in Kooperation zwischen dem SIKJM und dem IPK der Universität Zürich. Die 24. Jahrestagung der Gesellschaft für Kinder- und Jugendliteraturforschung GKJF 2011 findet unter dem Titel «Krieg und politische Konflikte in Kinder- und Jugendliteratur und -medien» im Tagungshaus Boldern, 2.-4. Juni 2011, statt. Die 3. Konferenz der Gesellschaft für Fantastikforschung GFF wird im September 2012 in Zürich abgehalten werden zum Thema «Übergänge und Entgrenzungen in der Fantastik». In Kooperation mit dem Deutschen Seminar, Abt. Nordistik (Prof. Dr. Klaus Müller-Wille) wird am 3. Dezember 2011 ein Tove Jansson-Symposium an der Universität Zürich stattfinden, unter dem Titel: Subversive Idyllen. Vorgesehene ReferentInnen aus unterschiedlichen Disziplinen und von unterschied-

lichen Universitäten wurden bereits angefragt. Vom SIKJM wird Christine Lötscher als Referentin dabei sein.

4.10 Beteiligung an Ausstellungen

- «HOME. Willkommen im digitalen Leben». Stapferhaus Lenzburg, 22. Oktober 2010 bis 27. November 2011 (Mitarbeit bei einzelnen Stationen; Katalogbeiträge).

5. PUBLIKATIONEN

5.1 Deutschschweiz:

- Buch&Maus: Die vier Ausgaben der Zeitschrift «Buch&Maus» im Jahr 2010 waren den Themen «Mädchensache, Jungensache», «Zukunftsvisionen», «Aus der Reihe tanzen» sowie «Meer» gewidmet. Mit 2'116 Deutschschweizer Mitgliedern, die «Buch&Maus» erhalten, und 349 freien Abos waren die Abonnentenzahlen auch diesmal leicht rückläufig. Gezielte Werbeaktionen an Literaturfestivals, Lesungen, Tagungen und Messen wurden unternommen, um auf «Buch&Maus» aufmerksam machen. Nächstes Jahr soll der Verkauf in Buchhandlungen ausgebaut werden.
- Beiträge von MitarbeiterInnen des SIKJM in Buch&Maus
- Beiträge von MitarbeiterInnen des SIKJM in Tagespresse und Radio
- Beiträge von Mitarbeiterinnen auf der Online-Plattform des Leseforums: www.leseforum.ch

5.2 Romandie:

- Parole: s. Seite 25
- Lectures des Mondes. Réd. Yvan von Arx. Lausanne: ISJM 2010

5.3 Tessin:

- Il Folletto: s. Seite 35

6. ÖFFENTLICHKEITSARBEIT

Das SIKJM hat in allen Sprachregionen über zahlreiche Kanäle auf seine Aktivitäten aufmerksam gemacht. Der direkte Kontakt mit zukünftigen BibliothekarInnen, Lehrpersonen, Projektpartnern und weiteren Interessierten stand dabei im Vordergrund, ebenso wie die Kommunikation mit den Mitgliedern von Kinder- und Jugendmedien Schweiz sowie mit einer breiten Öffentlichkeit durch Medienarbeit. Besonders hervorzuheben ist in diesem Zusammenhang die Sendung „WortOrt“ vom 25.01.2010 auf DRS1, die sich ganz dem SIKJM gewidmet hat. Im Internet ist das SIKJM neben der eigenen Website seit Mai 2010 auch auf Facebook vertreten (siehe www.facebook.com/sikjm).

7. LE BUREAU ROMAND DE L'INSTITUT SUISSE JEUNESSE ET MEDIAS ISJM

En 2010, l'équipe du bureau romand de l'ISJM s'est investie, en synergie avec l'association Jeunesse et Médias.AROLE, pour répondre au mieux aux attentes des enseignant.e.s romand.e.es, en particulier du canton de Vaud, et des autres «passeurs de livres». Elle a poursuivi le développement des projets qui s'adressent aux tout-petits (tournelivres, Né pour lire), aux jeunes écoliers (Ribambelle, Virus Lecture, Enfantaïsie), à un public élargi (expositions Lectures des Mondes et Entre les pages, Nuit du conte), ainsi qu'aux adultes (formations, bibliographies, revue Parole). Ces diverses formules semblent adaptées aux besoins croissants d'appréhender la lecture dans une optique culturelle large. Pour faire face aux nouvelles demandes, l'équipe romande s'est avantageusement agrandie à la suite de la création d'un poste administratif.

L'équipe du bureau romand de l'ISJM remercie chaleureusement les nombreuses institutions ainsi que toutes les personnes, et en particulier les membres de Jeunesse et Médias.AROLE, qui soutiennent son action.

7.1 Publications

La revue Parole

2010 commençait avec une couverture montrant des cubes illustrés tenant en un délicat équilibre; c'était une façon d'entrer dans un univers fragile, mais aussi plein de contrastes et d'audaces, celui de Natali Fortier, et c'était aussi une façon d'introduire les «sujets difficiles», thème principal de ce premier numéro; la mort, la pauvreté, l'exclusion, la Shoah: comment les évoquer pour les enfants?

En été, l'équipe rédactionnelle (composée d'Ulrike Blatter, Barbara Bonardi Valentinotti, Brigitte Membrez et Sylvie Neeman) a été heureuse d'accueillir Isabelle Carrier, qui sur la charmante couverture imaginée pour nous, a fait rimer Anatole, son petit héros bien connu, avec «Parole»! Différents articles se penchaient sur les livres qui grandissent avec les enfants, sur le temps qui passe dans les albums, ou encore sur un nouveau projet de Jeunesse et Médias.AROLE: «Tournelivres».

Du rouge, du bleu et du jaune, ce sont les couleurs d'Hervé Tullet; et ce qu'il en fait, non seulement on a pu l'admirer en ouverture de «Parole» 3 / 2010, mais on a aussi pu mieux le comprendre, et donc approcher de plus près sa conception du livre, de l'album, de la création en général, au cours de l'interview qui ouvrait un dernier numéro de l'année consacré par ailleurs à la transmission. On peut transmettre une idée, une tradition, une connaissance; et qu'elle soit un cadeau ou un fardeau, la transmission se niche dans chaque livre, chaque histoire contée.

Quelques changements ont eu lieu au sein de «Parole», plus exactement dans l'équipe rédactionnelle de l'indispensable cahier *As-tu lu?*, qui présente trois fois par année 43 nouveautés, classées par genres et par âges: nous souhaitons remercier très sincèrement Camille Dubois pour son fidèle engagement à la tête d'*As-tu lu ?* Elle a en effet décidé de céder sa place, et c'est Claude-Anne Choffat, long-temps représentante de Jeunesse et Médias.AROLE pour le canton du Jura, qui la remplace désormais.

A Camille, mais aussi à Anne-Claude Ghirardi Traub et Françoise Schmid, qui nous ont fait profiter de longues années durant de leurs grandes connaissances et de leur belle plume, nous disons notre reconnaissance pour leur travail.

7.2 Site Internet

Le site Internet de l'ISJM permet de rendre visibles nos actions et de présenter nos actualités. Il est régulièrement mis à jour pour répondre aux attentes des internautes.

7.3 Groupes de travail

Éveil au livre auprès des tout-petits dans les lieux d'accueil collectif – tournelivres (Nathalie Athlan, Brigitte Praplan)

Le vernissage de ce projet destiné aux enfants jusqu'à trois ans (dont le guide a été rédigé par Nathalie Athlan) a été fêté en septembre dernier. Cette étape clôture les activités du groupe de travail et marque officiellement le lancement du projet dans les lieux d'accueil de l'enfance vaudois.

En partenariat avec:

Jeunesse et Médias.AROLE

Centre de ressources en éducation de l'enfance (CREDE), Lausanne

Et avec la collaboration de:

Bibliomedia, Lausanne

Groupe de pilotage national Buchstart / Né pour lire / Nati per leggere (Brigitte Praplan)

Ce groupe accompagne la mise en œuvre du projet national d'éveil au livre Né pour lire dans les trois régions linguistiques de Suisse. Il est garant de l'unité du projet, tout en laissant aux régions une marge pour s'adapter aux sensibilités et aux spécificités locales. En 2010, il a planché sur une nouvelle version du coffret de livres à distribuer aux nouveau-nés.

Commission de lecture Club Né pour lire (Nathalie Athlan)

Un groupe de lecture réunissant des représentants du projet Né pour lire (ISJM et Bibliomedia), des libraires de Payot librairie et des librairies indépendantes s'est réuni à 3 reprises pour sélectionner des suggestions de livres pour les enfants dès la naissance. Ces sélections ont fait l'objet de la publication de dépliants pour les usagers des librairies.

Groupe de réflexion autour de la formation du programme français Premières Pages (Nathalie Athlan)

En France, le Service du livre et de la lecture du ministère de la Culture et de la Communication et la Caisse nationale d'allocations familiales ont initié un programme national d'éveil culturel en direction des familles et des nouveau-nés. Il s'agit, comme dans notre projet Né pour lire, d'offrir à chaque famille dans l'année qui suit l'arrivée d'un enfant un lot constitué d'un livre et d'un guide parental. Un groupe de travail chargé de réfléchir à la formation des acteurs engagés dans la distribution des livres, des personnels de l'enfance et des bibliothèques s'est rencontré 5 fois à Paris. Nathalie Athlan, responsable de la formation Né pour lire dispensée par la CLP, y a participé pour transmettre les expériences du projet suisse, et en particulier romand.

Lab-elle (Brigitte Praplan, Yvan von Arx)

Le bureau romand de l'ISJM est partenaire du projet lab-elle dont l'objectif est de mettre en évidence des albums témoignant d'une ouverture d'esprit vis-à-vis des activités associées aux filles et aux garçons, aux femmes et aux hommes. L'ISJM a soutenu la commission en l'accueillant et en participant à ses séances. En 2010, Lab-elle a cessé ses activités de sélection avec, à son actif, 300 titres labellisés, cf. www.lab-elle.org.

Sont également partenaires du projet:

egalite.ch

Haute école d'art et de design, Genève

Université de Genève

Commission de lecture «La lecture, c'est trop dur!» (Yvan von Arx, Brigitte Praplan)

Dirigé par Yvan von Arx, le groupe de lecture s'est réuni 5 fois en 2010 afin de discuter et de sélectionner des titres adaptés aux enfants d'âge scolaire qui ne lisent pas ou difficilement de la littérature pour la jeunesse. Ce travail aboutira à la publication en mars 2011 de la brochure «La lecture, c'est trop dur! Suggestions pour jeunes lecteurs en panne».

Avec la collaboration de:

Association des logopédistes diplômés ARLD

Commission de lecture «Lectures des mondes» (Yvan von Arx, Brigitte Praplan)

Le groupe de lecture a démarré son travail en septembre 2010 pour préparer la 6^{ème} édition de la brochure «Lectures des Mondes» qui sera publiée en 2012.

Avec la collaboration de:

Terre des Hommes Suisse

Helvetas

Bibliothèque des Jeunes de La Chaux-de-Fonds

Bibliomonde, Neuchâtel

Livres du Monde, Genève

17^{es} Journées d'AROLE (Yvan von Arx, Brigitte Praplan, Denise von Stockar)

Le groupe de travail responsable des 17^{es} Journées d'AROLE, qui se dérouleront à l'Université de Lausanne en novembre prochain, a démarré ses réflexions. Le thème des rencontres 2011 est «L'avenir du lire». Chercheurs, essayistes et créateurs échangeront leurs réflexions sur cette problématique tournée vers l'avenir.

7.4 Promotion de la lecture

Tournelivres

Ce nouveau projet destiné aux enfants dès leur plus jeune âge en milieu d'accueil de l'enfance existe en 10 exemplaires. Un tapis, un lot de 13 livres en double exemplaire – un pour le lieu d'accueil et l'autre pour le prêt aux familles – et un guide d'utilisation constituent ce «kit» d'éveil au livre inédit. Les projets circulent désormais dans les institutions de l'enfance vaudoises.

En partenariat avec:

Jeunesse et Médias.AROLE

Centre de ressources en éducation de l'enfance (CREDE), Lausanne

Et avec la collaboration de:

Bibliomedia, Lausanne

Loterie romande, commission vaudoise

Bébé Bouquine... moi aussi!

A travers des ateliers animés par Nathalie Athlan au sein de lieux d'accueil enfants-adultes, ce projet vise à éveiller les petits au livre, ainsi qu'à former les professionnel-le-s des lieux d'accueil à la démarche. En 2010, le projet s'est, entre autres, poursuivi dans les structures d'accueil de la petite enfance de la ville de Meyrin et le Centre de la Petite Enfance à Lausanne (mise en place d'un projet institutionnel sur les 2 sites)

En partenariat avec:
Service petite enfance de la ville de Meyrin-GE
Centre de la Petite Enfance de Lausanne

Né pour lire

En Suisse romande, ce projet d'éveil au langage et au livre offre un coffret de livres aux parents et à leur bébé grâce au concours des personnels de santé des maternités. Le projet soutient également les bibliothèques dans la mise sur pied d'animations ludiques pour accueillir les jeunes enfants et leur famille.

Nathalie Athlan, mandatée par la CLP, a en outre formé des bibliothécaires dans l'accueil des bébés en bibliothèque.

En partenariat avec:

Bibliomedia Suisse

Et avec la collaboration de:

Communauté de travail des bibliothèques suisses en lectures publiques CLP

Chenilles, Ribambelles et Virus Lecture

Grâce au soutien des représentantes régionales de Jeunesse et Médias.AROLE, les projets Chenilles, Ribambelles et Virus Lecture continuent de vagabonder de garderies en garderies, de classes en classes, de régions en régions, dans tous les cantons romands.

Dans les cantons de Neuchâtel, du Jura et de Berne, les projets sont gérés par:

Haute Ecole Pédagogique Berne – Jura – Neuchâtel

Département de l'Education de la Culture et des Sports du Canton de Neuchâtel

Médiathèque du CIP, Tramelan

Dans le canton de Vaud, les projets sont soutenus par:

Direction générale de l'enseignement obligatoire (DGEO)

Avec le soutien des maisons d'édition et de diffusion

Enfantaisie

En 2010, le bureau romand a participé pour la 3^{ème} fois à l'organisation du Prix Enfantaisie dont la caractéristique est de donner la parole aux enfants de Romandie et de solliciter leur esprit critique. En 2010, plus de 4'000 enfants, en classe ou en famille, ont participé et ont voté pour un album (catégorie 7-10 ans) ou un roman (catégorie 11-13 ans). Le prix a été décerné au Salon du livre de Genève le 28 avril. Les lauréats du Prix Enfantaisie 2010 étaient Philippe Besnier et Lynda Corazza dans la catégorie Album 7-10 ans pour leur livre «Mes parents sont marteaux!» aux éditions Le Rouergue et Louis Sachar dans la catégorie Roman 11-13 ans pour son livre «Des poissons dans la tête» aux éditions Bayard Jeunesse.

En partenariat avec:

Payot-Librairie

L'Illustré

Nuit du conte

«Dans la forêt des histoires» était le thème qui a rassemblé petits et grands autour de la tradition orale le vendredi 12 novembre 2010. Le programme romand, qui recensait plus de 70 lieux organisateurs d'une Nuit du conte en Romandie, a pu être transmis à un nombreux public grâce au relais des médias.

En partenariat avec:
Bibliomedia Suisse
UNICEF

Lectures des Mondes

Plusieurs caisses de livres pour différentes catégories d'âge et présentant les titres de la bibliographie qui porte le même nom ont été mises à la disposition des enseignants et des écoles romandes. Par ailleurs, des animations et des formations sur ce thème peuvent être sollicitées.

La mort dans les livres pour enfants

L'ensemble de la sélection présentée dans la brochure du même nom est à la disposition des enseignants et des écoles romandes qui peuvent les consulter sur demande. Par ailleurs, des animations et des formations sur ce thème peuvent être sollicitées.

7.5 Expositions

Lectures des Mondes

Réalisée par JM.AROLE en collaboration avec le bureau romand de l'ISJM, cette exposition propose de courts reportages sur des personnes nées dans des régions de culture non-occidentale, ainsi que les livres de la bibliographie «Lectures des Mondes». En 2010, elle a circulé dans les régions romandes.

Avec le soutien de:

La Loterie romande
FNAC Suisse

Entre les pages

Réalisée par JM.AROLE en collaboration avec le bureau romand de l'ISJM, cette exposition réunit 10 illustrations originales réalisées par Albertine, Catherine Louis, Nicolas Robel, Irène Schoch et Anne Wilsdorf. Les illustrateurs ont été filmés pendant qu'ils créaient ces images et l'exposition présente ces films. Le visiteur peut ainsi observer le processus de création des images exposées. Les originaux et les films sont accompagnés d'une sélection de livres pour la jeunesse publiés par ces illustrateurs. En 2010, cette exposition a circulé dans le canton de Vaud.

Avec le soutien de:

Direction générale de l'enseignement obligatoire (DGEO), Vaud
FNAC Suisse

7.6 Jurys

Prix suisse Jeunesse et Médias
Denise von Stockar

7.7 Contributions scientifiques

Nathalie Athlan

Formations:

- «Né pour Lire», Lausanne (3 x 3 jours).
- «Eveil au récit, éveil à l'écrit: la culture des tout-petits». Cours de base (2 jours), cours d'appro-

fondissement (3 jours), en partenariat avec le Centre de ressources en éducation de l'enfance CREDE, Lausanne.

- «Accueillir/accompagner un groupe de jeunes enfants en bibliothèque», partenariat du Centre de ressources en éducation de l'enfance CREDE et de la CLP, Lausanne (2 jours).
- «Bébé bouquine... moi aussi!» pour le personnel de la Maison de l'enfance et de la Médiathèque de Scionzier (France) avec animation d'un atelier parents-enfants (2 jours).
- Formation de formatrices en éveil au livre: 4 éducatrices de l'enfance lausannoises suivent actuellement une formation en vue de former leurs propres collègues et d'intervenir dans d'autres lieux. Deux d'entre elles ont repris une partie des cours de Nathalie Athlan à l'Institut pédagogique de Lausanne et ont développé d'autres collaborations extérieures, notamment avec la bibliothèque d'Epalinges. Le travail avec ce groupe pilote permettra la mise sur pied d'une formation de formatrices en éveil au livre pour les professionnel-le-s de l'enfance et du livre ayant déjà suivi les formations de base dans ce domaine.

Conférences / Table ronde:

- Conférences-débats «Né pour lire... questions de parents», en partenariat avec la Bibliothèque de Carouge, Genève (cycle de 4 rencontres bimestrielles).
- Participation à la table ronde «La promotion de la lecture au XXe siècle: actions et acteurs», colloque «Apprendre à lire», organisé par l'Association pour l'histoire du livre et de la lecture en Suisse romande, Université de Neuchâtel, 7 novembre.
- Conférence «Temps de vie, temps qui passe... dans l'album – Le schmat doudou de Muriel Bloch et Joëlle Jolivet (ill.)», Agence nationale des pratiques culturelles autour de la littérature jeunesse, Paris, le 3 décembre.

Yvan von Arx

Formations

- Formation – présentation «La mort dans les livres pour enfants», établissement primaire de Floréal, Lausanne, 19 janvier.
- Formation – animation «La mort dans les livres pour enfants», Fondation Claude Verdan – Musée de la main, Lausanne, 26 mai, 16 juin, 3 juillet.
- Expertise mémoire de licence, «Les Chantefables et Chantefleurs de Robert Desnos: six éditions et leurs illustrations» par Valentine Marguerat, Université de Lausanne, Faculté des lettres, 3 juin.
- Formation «Violence et livres pour enfants», établissement primaire de Prilly, 23 septembre, 24 septembre.
- Formation «Nuit du conte en Suisse», HEP BEJUNE, Neuchâtel, 2 septembre.

Conférences / Table ronde:

- Conférence «L'imaginaire dans les livres pour enfants», Université de Fribourg, organisé par le Festival international du conte de Fribourg, 4 mai.
- Conférence «Violence et médias pour la jeunesse», collège secondaire de Prilly-Union, Prilly (Vaud), 2 novembre.
- Organisation et animation de la table ronde «La promotion de la lecture au XXe siècle: actions et acteurs», colloque «Apprendre à lire», organisé par l'Association pour l'histoire du livre et de la lecture en Suisse romande, Université de Neuchâtel, 7 novembre.

Josiane Cetlin

Table ronde:

- Participation à la table ronde «La promotion de la lecture au XX^e siècle: actions et acteurs», colloque «Apprendre à lire», organisé par l'Association pour l'histoire du livre et de la lecture en Suisse romande, Université de Neuchâtel, 7 novembre.

Brigitte Praplan

Formations:

- Direction d'un travail de diplôme sur la mise en place d'un atelier d'éveil au livre au sein d'une structure d'accueil de la petite enfance, en vue de l'obtention du diplôme d'éducatrice de l'enfance (Ecole d'études sociales et pédagogiques, Lausanne et Haute école de travail social et de la santé, Vaud (EESP) réalisé par Lina Magistrale et Letizia Rappazzo).
- Ateliers «Grandir avec les livres à la garderie», Garderie Les Sapins, Vevey (deux fois 3 heures).
- Formation d'enseignants autour de la découverte du livre dans une optique culturelle à l'école, écoles primaires à Vevey et Lausanne (deux fois 2 heures).

Sylvie Neeman

Conférence / atelier:

- Conférence sur l'œuvre de Gabrielle Vincent, Bibliothèque intercommunale de la Béroche, 26 mai, Gorgier.
- Atelier-rencontre avec Grégoire Solotareff, Petit théâtre La Bavette, 25 septembre, Monthey.

Denise von Stockar

Formation:

- Formation continue, Haute Ecole Pédagogique du Canton de Vaud (HEP VD), «Lecture et Adolescence», Collège Arnold Reymond à Pully (VD), 17 et 24 mars.
- «Lire et faire lire un album, un véritable défi», HEP-VD, Lausanne, 31 mai, 7 et 28 juin.
- «Coucou, c'est moi! Comment l'identité enfantine se présente et se développe dans les albums et premières lectures», HEP- BEJUNE, Bienne, 27 octobre et 3 novembre.

Conférence:

- «Ich komm' daher, so wie ich bin. Spuren der Identitätssuche und Ichfindung im Bilderbuch», Jahrestagung des SIKJM «Aus der Reihe tanzen», 10 et 11 septembre.

8. SVIZZERA ITALIANA: ISTITUTO SVIZZERO MEDIA E RAGAZZI

Per l'Istituto svizzero Media e Ragazzi il 2010 è stato un anno denso di lavoro, e contrassegnato da novità e cambiamenti.

La presidente Antonella Castelli, dopo 12 anni di attività, ha lasciato la guida di Media e Ragazzi TIGRI a Fosca Garattini, entrata in funzione ufficialmente il 1° settembre 2010.

8.1 Promozione della Lettura

Nuova Biblioteca vagabonda nelle scuole speciali

Una seconda novità riguarda il lancio di una nuova «Biblioteca vagabonda» pensata e strutturata per promuovere la lettura fra gli allievi con difficoltà o lacune di vario genere che frequentano le scuole



Oben (v.l.): Die neue Geschäftsleitung des SIKJM: Ingrid Tomkowiak, Christine Tresch, Gian-Andri Casutt. Das SIKJM und seine Regionalorganisationen an der «Magistra». Mitte: Zertifikatsfeier Lehrgang «Leseanimation für den Vorschulbereich» mit Illustratorin und Stiftungsrätin Claudia de Weck. Unten (v.l.): An der Jahrestagung «Aus der Reihe tanzen», mit einem Gespräch mit der Autorin Hanna Johansen.



Oben (v.l.): Autor Ruedi Graf bei der Vernissage zum Buch «Die Tagebücher des Pfarrers Diethelm Schweizer (1751–1824)». Lancierung der «Biblioteca vagabonda nelle scuole speciali» im Tessin. Mitte l.: Orange Award; Therese Salzmann (Projektleitung SIKJM), Anatole Taubmann (Schauspieler), Ingrid Tomkowiak (Geschäftsleitung SIKJM), Thomas Weber (CEO Orange Schweiz) (Bild: Unicef). Mitte r., unten: Verleihung Prix Enfantaïsie in Genf mit Moderator Jean-Marc Richard.

speciali della Svizzera italiana. Gli obiettivi principali sono: incoraggiare e stimolare la lettura e far conoscere ad insegnanti e allievi delle scuole speciali la nuova letteratura per l'infanzia, compresi quei libri particolari per bambini e ragazzi con disabilità proposti dalle case editrici più attente o specializzate, libri considerati importanti mediatori di conoscenza e di esperienza per chi presenta difficoltà di apprendimento di vario tipo.

Nati per leggere Svizzera italiana

Grazie alla stretta collaborazione con la Bibliomedia della Svizzera italiana, partner del progetto anche a livello nazionale, il progetto Nati per leggere si espande e con il passare del tempo si configura in maniera più capillare, attirando l'attenzione di un numero sempre maggiore di genitori, biblioteche, medici pediatri e librerie.

Per l'organizzazione delle varie attività di promozione del progetto, il gruppo di lavoro «Nati per leggere» si è riunito almeno una volta al mese.

Il 19 febbraio Antonella Castelli è stata invitata dalla comunità delle biblioteche della valle Bregaglia a presentare il progetto presso le scuole medie di Stampa.

Il 12 marzo, presso l'aula magna delle scuole di Sementina, è stata organizzata una serata per tutti gli interessati alla promozione della lettura nella prima infanzia. Relatrice Anna Oliverio Ferraris, docente di psicologia dello sviluppo all'Università La Sapienza di Roma; titolo della conferenza: «Prova con una storia».

Nel mese di maggio, terminato un attento lavoro di aggiornamento, sono stati stampati i nuovi opuscoli che, comprensivi di 24 pagine e di una bibliografia di base di 45 libri divisi per fasce d'età, sono ora a disposizione dei comuni che distribuiscono i pacchetti regalo a tutte le famiglie dove si registra una nuova nascita, ai genitori, alle biblioteche e a tutti gli interessati al progetto.

Nel mese di ottobre, sempre nell'ambito di «Nati per leggere», è stato organizzato un workshop, «La lettura ad alta voce: i trucchi del mestiere», con Pia Mazza, animatrice del Gruppo Fata Morgana di Como. Gli incontri, basati su attività pratiche, si sono svolti sull'arco di due serate. Per facilitare la partecipazione degli interessati e per poter esaudire le numerose richieste di partecipazione, sono state predisposte tre sessioni: una nel Sopraceneri, ad Arbedo, e due nel Sottoceneri, a Manno.

Notte del racconto

Il 23 settembre i responsabili della Notte del racconto nella Svizzera italiana hanno invitato l'esperto di letteratura per ragazzi Eros Miari ad animare l'ormai atteso appuntamento in previsione e in preparazione della manifestazione. Eros Miari ha spiegato come e quali libri proporre e raccontare a ragazzi dai 5 ai 14 anni di età, offrendo diverse letture ed esempi pratici al numeroso pubblico presente.

Nell'opuscolo distribuito a tutti i partecipanti in occasione della serata, trovava spazio una bibliografia di riferimento, dalla quale attingere titoli e suggerimenti per animare la manifestazione. Una bibliografia più ampia era comunque a disposizione sul sito dell'Istituto.

Manifestazioni grandi e piccole si sono svolte in almeno 122 luoghi diversi del Sopraceneri, del Sottoceneri e delle Valli del Grigioni italiano. Genitori, bibliotecari, insegnanti e narratori improvvisati hanno animato con passione la Notte del racconto, che si è svolta a livello nazionale all'insegna del tema: «Nel bosco delle storie». La manifestazione nella Svizzera italiana si è ulteriormente consolidata. Più di 10'000 bambini hanno avuto la possibilità di ascoltare delle storie.

Libruco

Cinque Libruchi, sempre molto richiesti, hanno rallegrato numerose scuole dell'infanzia del Ticino e del Grigioni italiano.

Biblioteca vagabonda

Due Biblioteche vagabonde, una nel Sottoceneri e una nel Sopraceneri, dopo alcuni mesi di pausa per poter dare spazio alla nuova iniziativa «gemella» per le scuole speciali, hanno ripreso a circolare nel mese di ottobre 2010, dotate di 45 libri ciascuna.

8.2 Pubblicazione «Il Folletto»

Nel primo numero dell'anno la rivista ha affrontato i temi legati alla relazione fraterna, all'adozione. Tra i vari contributi, oltre a quelli presentati dalla redattrice responsabile Silvia Bassani, troviamo anche la firma di Salvatore Capodiecì (psichiatra, psicoterapeuta della Società Italiana di Psicoterapia Psicoanalitica), Alice Bigli (esperta di letteratura per ragazzi) ed Eleonora Benecchi (laureata in Scienze della Comunicazione). L'illustrazione della copertina era di Marta Tonin, intervistata all'interno dalla redattrice Silvia Bassani.

Nel secondo numero, uscito a metà novembre, si è voluto affrontare il distacco, l'addio. Un tema assai profondo e tra i possibili distacchi troviamo la morte, il divorzio. In questo numero hanno collaborato con la nostra redazione Claudia Sonogo (storica dell'arte e curatrice di mostre), Nicola Galli Laforest (pedagogista, specializzato in Scienze Umane alla SSIS), Barbara Bonardi Valentinotti, Eleonora Benecchi (laureata in Scienze della Comunicazione) e Marcella Terrusi (dottore di Ricerca in Pedagogia). L'illustrazione della copertina era di Valérie Losa, intervistata all'interno dalla redattrice Silvia Bassani.

8.3 Formazione

Il 5 maggio, Antonella Castelli ha tenuto un corso concernente la narrativa per la scuola elementare nell'ambito dei corsi di aggiornamento organizzati dall'Alta scuola pedagogica di Locarno.

In ottobre, grazie alla gentile collaborazione della Biblioteca dei ragazzi di Cadenazzo, si è potuto organizzare un nuovo corso di formazione dedicato alla comprensione dei nuovi albi illustrati con l'esperta di letteratura per l'infanzia Marcella Terrusi. Il corso, suddiviso in due parti, ha avuto luogo nei locali del comune di Cadenazzo nei giorni 16 e 17 ottobre. Che cos'è un picturebook? Quali sono le sue strutture? Quali i suoi codici? Che rapporto c'è fra parole e figure negli albi? La relatrice ha risposto a queste e ad altre domande da parte di un pubblico numeroso e attento.

8.4 Altro

Giornata mondiale del libro

In occasione di questo appuntamento annuale, la Biblioteca dei ragazzi di Coldrerio ha invitato Antonella Castelli che ha intrattenuto gli allievi della scuola dell'infanzia e della scuola elementare con letture e animazioni.

Assemblea

Il 31 maggio si è svolta a Lugano l'Assemblea generale ordinaria, dove è stata nominata la nuova Presidente Fosca Garattini.

Trasferte

Il 17 maggio, in occasione della Fiera internazionale del libro di Torino, è stata organizzata nuovamente una trasferta in torpedone.

Biblioteche per ragazzi

I due appuntamenti annuali che vedono riunite le numerose Biblioteche per ragazzi della Svizzera italiana, si sono svolti il 20 maggio nella biblioteca comunale di Ascona e il 25 novembre presso la «Biblioteca dei ragazzi» di Besso, la quale festeggiava i 30 anni di fondazione.

9. ZUSAMMENARBEIT / COLLABORATION / COLLABORAZIONI

9.1 National

- Association Jeunesse et Médias. [AROLE](#)
- Association lab-elle
- Association pour l'histoire du livre et de la lecture en Suisse romande
- Association suisse des diffuseurs, éditeurs et libraires (ASDEL)
- Autillus (Verein Kinder- und Jugendbuchschaffende Schweiz / [Association suisse des auteurs et des illustrateurs de littérature pour la jeunesse](#) / [Associazione svizzera autori e illustratori di letteratura per la gioventù](#)): Führung des Sekretariats
- Bakame. Bücher für Kinder in Ruanda
- [Bataille des Livres](#)
- Bibliomedia: Schweizer Erzählnacht; Buchstart
- [Bibliomonde](#), [Bibliothèque interculturelle](#), Neuchâtel
- [Bibliothèque des jeunes](#), La Chaux-de-Fonds
- Bildungsdirektion Zürich, Volksschulamt, Abteilung Pädagogisches, Interkulturelle Pädagogik (Francesca Micelli)
- Bildungsdirektion Zürich, Volksschulamt, Fachstelle Schule & Kultur (Christine Lötscher)
- [Centre de Ressources en Education de l'Enfance \(CREDE\)](#), Lausanne
- [Chargés de mission pour la promotion de la lecture des cantons de Berne, du Jura et de Neuchâtel](#)
- [Conférence Intercantonale de l'Instruction Publique \(CIIP\)](#)
- [ETH-Bibliothek](#), Zürich
- [Festival international du conte de Fribourg](#)
- [Globlivres](#), [Bibliothèque interculturelle](#), Renens
- [Haute Ecole de Gestion \(HEG\) de Genève](#), Département Information et Documentation
- [Haute Ecole Pédagogique \(HEP\) Berne – Jura – Neuchâtel/BEJUNE](#)
- [Haute Ecole Pédagogique \(HEP\) du canton de Vaud](#)
- [Helvetas](#), Lausanne
- Hochschule für Technik und Wirtschaft, Chur
- [IBBY – International Board on Books for Young People](#)
- [Institut pédagogique de Lausanne \(IPGL\)](#)
- [L'illustré](#)
- [Leseforum Schweiz/Forum suisse sur la lecture](#): Mitglieder im Vorstand und Führung des Sekretariats

- [Livres du Monde, Bibliothèque interculturelle, Genève](#)
- Marie Meierhofer Institut für das Kind
- Museums-Stiftung Hirzel: Stiftungsrat (Verena Rutschmann)
- Pädagogische Hochschule Zürich
- [Payot Libraire](#)
- pro helvetia
- Pro Senectute: Auswahl der Medien für den Prix Chronos
- [Quotidien Le Temps, supplément culturel](#)
- SAB / CLP Schweizerische Arbeitsgemeinschaft der allgemeinen öffentlichen Bibliotheken
- SAGW – Schweizerische Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften (assoziiertes Mitglied)
- Schweizer Buchhändler- und Verlegerverband SBVV
- Schweizer Radio DRS 2: Reflexe (Christine Lötscher, Christine Tresch)
- Stapferhaus, Lenzburg: «Home – Willkommen im digitalen Leben», Ausstellung
- [Terre des Hommes, Genève](#)
- UNICEF: Schweizer Erzählnacht
- Universität Zürich, Deutsches Seminar
- Universität Zürich, Institut für Populäre Kulturen, Abt. Populäre Literaturen und Medien (Ingrid Tomkowiak)
- [Université de Genève, Faculté de psychologie et des sciences de l'éducation](#)
- [Université de Lausanne, Faculté des lettres](#)
- [Université de Lausanne, Interface sciences – société](#)
- Verein Bücher ohne Grenzen (Therese Salzmann)
- Volksschulamt des Kantons Zürich (Francesca Micelli)
- Zentrum Lesen, Fachhochschule Nordwestschweiz
- [Zero3, plateforme sur la stratégie et l'innovation de l'éducation de la petite enfance, World economic forum, Genève](#)
- Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften, Institut für Angewandte Psychologie (Daniel Süss)

9.2 International

- [Agence nationale des pratiques culturelles autour de la littérature jeunesse, France](#)
- «Lignes d'écriture», revue trimestrielle de l'association «Lignes d'écriture», Amiens, France: [Correspondante internationale Denise von Stockar](#)
- [Bibliothèque nationale de France. Centre national de la littérature pour la Jeunesse – La Joie par les livres, Paris \(Yvan von Arx, Brigitte Praplan\)](#)
- Deutschlandfunk: Die besten 7 Bücher für junge Leser. Jurymitglied (Christine Tresch)
- EU-Read, European taskforce for the promotion of reading
- Gesellschaft für Fantastikforschung GFF (Ingrid Tomkowiak im Vorstand)
- GKJF – Gesellschaft für Kinder- und Jugendliteraturforschung (Ingrid Tomkowiak im Vorstand)
- IBBY (Internationales Kuratorium für das Jugendbuch); Vertretung der Schweizer Sektion; Archivierung der für den H. C. Andersen-Preis und die IBBY-Ehrenliste nominierten Bücher
- [Institut International Charles Perrault, Eaubonne \(Yvan von Arx\)](#)
- IRSL (International Research Society for Children's Literature) (Christine Lötscher, Ingrid Tomkowiak)

- Service du livre et de la lecture du ministère français de la Culture – programme Premières Pages
- Stiftung Lesen, Mainz

10. INTENSIVIERUNG DER ZUSAMMENARBEIT SIKJM UND KJM

Eine wichtige strategische Aufgabe ist die Zusammenarbeit zwischen dem Hauptsitz und den Zweigstellen in der Romandie sowie im Tessin und den Regional- und Kantonalgruppen von Kinder- und Jugendmedien Schweiz KJM. Dafür finden regelmässige Sitzungen in der Romandie und im Tessin zu Strategie und Projekten statt. Eine Intensivierung der Kontakte zu den Regionalstellen ist für 2011 vorgesehen.

11. KANTONAL- UND REGIONALORGANISATIONEN

Im Berichtsjahr standen den Kantonal- und Regionalorganisationen folgende Präsidentinnen und Präsidenten vor:

Kinder- und Jugendmedien Aargau	Béatrice Meili
Jeunesse et Médias.AROLE	Germano Zullo
Kinder- und Jugendmedien Region Basel	Felix Werner
Kinder- und Jugendmedien Bern/Freiburg	Ulrich Zwahlen
lesen.gr - Kinder- und Jugendmedien Graubünden	Trudi Hobi
Kinder- und Jugendmedien Ostschweiz	Kurt Sallmann
Kinder- und Jugendmedien Solothurn	Christine Ryser
Media e Ragazzi Ticino e Grigioni italiano	bis Herbst 2010 Antonella Castelli ab Herbst 2010 Fosca Garattini
Kinder- und Jugendmedien Wallis	Kurt Schnidrig
Kinder- und Jugendmedien Zentralschweiz	Heidi Duner
Kinder- und Jugendmedien Zürich	Andrea Neuhäuser

11.1 Konferenz der Kantonal- und Regionalorganisationen 2010

Die Präsidentinnen und Präsidenten der Kantonal- und Regionalorganisationen von Kinder- und Jugendmedien Schweiz haben sich im Jahre 2010 zu drei Sitzungen im Schweizerischen Institut für Kinder- und Jugendmedien SIKJM in Zürich getroffen.

2010 stand ganz im Zeichen des Wechsels in der Geschäftsleitung. Ingrid Tomkowiak informierte laufend über den Stand der Umstrukturierungen. Die Idee einer dreiköpfigen Geschäftsleitung fand bei den Präsidentinnen und Präsidenten grossen Anklang. Sie erhoffen sich davon eine Stärkung der Abteilung Leseförderung. In der letzten Sitzung des Jahres stellte sich dann die neue Geschäftsleitung vor und man diskutierte mögliche Formen der Zusammenarbeit mit den Kantonal- und Regionalorganisationen. Einig war man sich darüber, dass die Geldmittelbeschaffung forciert, die Strukturen in den Kantonen und Regionen durch eine Professionalisierung gestärkt und vermehrt nationale Projekte lanciert werden müssen.

Wichtigste Aufgaben der Konferenz sollen weiterhin die Sicherstellung des Informationsflusses zwischen der Geschäftsführung und den Kantonal- und Regionalorganisationen sowie der Austausch von Ideen, Erfahrungen und Informationen zwischen den Unterorganisationen sein.

Gewährleistet werden soll dieser Informationsfluss auch durch die Teilnahme der Abteilungsleiterin Leseförderung Christine Tresch an den Sitzungen. Wenn nötig sollen auch weitere Mitarbeiterinnen beigezogen werden. So stellte zum Beispiel im laufenden Jahr Francesca Micelli das Projekt «Lesecoach» zur Diskussion, Katrin Schnellmann koordinierte den Auftritt an der Magistra, Therese Salzmann erklärte die Neuerungen zum Projekt «Bücherrauen» und Esther Aerni sprach über die Adress- und Mitgliederverwaltung. Francesca Micelli wurde beauftragt, eine weitere Durchführung des schweizweit sehr erfolgreichen Projekts «Mein Buchumschlag» vorzubereiten.

Die Verantwortlichen der Kantonal- und Regionalgruppen tauschten sich über Erfahrungen mit gemeinsamen Projekten (Bücherraupe, Erzählnacht etc.) aus und stellten einander eigene Projekte vor (verschiedene Lesekoffer, Autorenlesungen, Leseaktionen, Ausstellungen, Veranstaltungen, Broschüren, Lesemagazine, Infomobil, Kursangebote etc.).

Auch an der Magistra waren das SIKJM und die Kantonal- und Regionalorganisationen wieder präsent. Diese Lehrmittelausstellung findet jedes Jahr parallel zu den Schweizerischen Lehrerweiterbildungskursen statt. Dort versuchten sie, mit Flyern und Broschüren, aber auch Give-Aways auf ihre Projekte aufmerksam zu machen. Die Konferenz beschloss, auch im Jahre 2011 an diesem Anlass teilzunehmen.

Auch diese Aktion soll den Wert unterstreichen, den die Konferenz gemeinsamen Auftritten beimisst. Denn nur wenn die Kantonal- und Regionalgruppen zusammen in Erscheinung treten, werden sie schweizweit die nötige Beachtung finden.

Gais, 4. November 2010

Kurt Sallmann

11.2 Kinder- und Jugendmedien Aargau

191 Mitglieder

Der Vorstand von Kinder- und Jugendmedien Aargau traf sich durchschnittlich alle zwei Monate zu einer Sitzung in Aarau. Geleitet wurden die Veranstaltungen von der Präsidentin Béatrice Meili, Kirchleerau, unterstützt von der Vizepräsidentin Vreni Klaus, Veltheim, der Aktuarin Marianne Schmidlin, Veltheim, der Leiterin Rezensionswesen, Susi Diemer, Olten, und dem Beisitzer Markus Kirchhofer, Oberkulm.

Im April fand die sechste Generalversammlung von KJM Aargau in der Schul- und Gemeindebibliothek Möriken-Wildegg statt. Vorgestellt wurde dort der Autor für die Lesereise im Spätherbst an Schulen und Bibliotheken im Kanton Aargau.

Marianne Schmidlin, Veltheim trat als Aktuarin nach mehr als fünfjähriger Tätigkeit zurück und als Nachfolgerin wurde Kathrin Breitsprecher, Schinznach-Dorf, gewählt.

Sechs Bücherrauen zirkulieren regelmässig an Schulen, Kindergärten und Spielgruppen im Kanton.

Neu wurde das Projekt «Ton ab-Buch auf» für Leseförderung auf der Mittelstufe angeboten und erfreut sich bereits grosser Beliebtheit (siehe www.kjm-aargau.ch).

Im Herbst fand wiederum eine sehr erfolgreiche Lesereise an Aargauer Schulen und Bibliotheken statt. Urs Heinz Aerni, Zürich, Journalist und Buchhändler, begeisterte in mehr als zwanzig Workshops zum Thema «Vom SMS zum Mausclick. Was macht die Sprache mit uns?» ein interessiertes Publikum. Der Vorstand von KJM Aargau hat die ganze Reise organisiert, begleitet und mitfinanziert.

Die rund 25 Mitglieder der Rezensionen-Gruppe trafen sich zu fünf Sitzungen und besprachen wiederum ca. 500 neuerschienene Kinder- und Jugendbücher, die auf der Homepage www.kjm-aargau.ch publiziert werden.

Kirchleerau, im Dezember 2010

Béatrice Meili

11.3 Jeunesse et médias.Arole

597 Membres

En 2010, l'Association romande de littérature pour la jeunesse, Jeunesse et Médias.AROLE (JM.AROLE), a poursuivi son engagement dans le domaine de la promotion de la lecture en Romandie. Pour la première année complète, l'association était placée sous la présidence de l'auteur Germano Zullo.

Les projets de promotion de la lecture de l'association sont toujours très sollicités et rencontrent un grand succès auprès des différents publics concernés, qu'il s'agisse d'enfants ou d'adultes passeurs de livres.

L'association a concrétisé un nouveau projet d'éveil aux livres destiné aux tout-petits, le «tourne-livres». Cette action a été développée en collaboration avec le CREDE (Centre de ressources en éducation de l'enfance).

Actuellement, une trentaine de «Ribambelles» pour les écoles enfantines circulent dans les régions romandes. Tous ces projets proposent aux enfants de belles rencontres littéraires grâce aux sélections réalisées par les professionnels compétents du réseau de l'association.

Vingt nouveaux «Virus Lecture» ont été créés pour les enfants des écoles vaudoises et ont commencé leur joyeuse «contamination». Ils complètent l'ensemble des actions «Virus» menées sur le territoire romand par l'association.

L'exposition «Lectures des Mondes» poursuit sa route entamée en 2006 pour présenter la richesse des cultures humaines telle qu'elle est abordée dans la littérature jeunesse.

L'exposition «Entre les pages», réalisée en 2009 en collaboration avec l'Institut suisse Jeunesse et Médias ISJM et qui présente dix illustrations originales créées dans le cadre du Salon du livre de Genève par cinq illustrateurs romands (Albertine, Catherine Louis, Nicolas Robel, Irène Schoch et Anne Wilsdorf), a rencontré plusieurs milliers d'enfants. Ces derniers ont pu se familiariser avec le travail d'illustrateur grâce aux films qui accompagnent l'exposition et qui témoignent du processus de création des images originales présentées. Une sélection de livres pour la jeunesse présentant le travail publié par ces illustrateurs complète l'exposition. Des rencontres avec Catherine Louis, Irène Schoch et Anne Wilsdorf ont été organisées dans le cadre de ce projet.

Par ailleurs, l'association a organisé des visites de créateurs (auteurs et illustrateurs) dans les écoles à l'intention des enfants. Ces rencontres sont des moments très appréciés des jeunes lecteurs qui découvrent certains métiers du livre, ainsi que les personnalités de ceux qui imaginent une littérature à leur intention.

De plus, JM.AROLE a animé des rencontres pour les enfants autour du livre jeunesse dans des écoles vaudoises. Ces animations permettent de développer et d'approfondir le travail de promotion de la lecture et de la littérature jeunesse initié par les outils de l'association («Ribambelle», «Virus Lecture», etc.).

La «Nuit du conte en Suisse», un projet de l'ISJM en collaboration avec Bibliomedia Suisse et l'UNICEF, s'est déroulée le vendredi 12 novembre. Encore une fois, la Romandie s'est mobilisée autour de cet

événement culturel et ce sont plus de septante «conteries» qui ont été organisées dans toutes les régions. Jürg Obrist, illustrateur zurichois, a réalisé l'affiche officielle de la manifestation. Pour soutenir les personnes qui se lancent dans l'art de conter à l'occasion de la «Nuit du conte en Suisse», JM.AROLE a organisé en septembre deux cours, pour débutants ou avancés, avec la conteuse Alix Noble.

En 2010, les membres de JM.AROLE ont reçu les trois numéros annuels de «Parole», la revue de l'ISJM. Les thématiques traitées étaient «Les sujets difficiles», «Les livres des tout-petits» et «La transmission».

Pour conclure, il convient de remercier toutes les personnes (institutions et individus), en particulier l'ISJM et les membres du comité, qui soutiennent les activités et les engagements de l'association au service de la lecture et de la littérature jeunesse en Romandie. Grâce à eux, JM.AROLE est un acteur dynamique et apprécié dans le paysage romand. C'est donc confiante et sous l'impulsion de sa nouvelle présidence que JM.AROLE entame l'année 2011.

Lausanne, janvier 2011

Brigitte Praplan, Yvan von Arx

11.4 Kinder- und Jugendmedien Basel

130 Mitglieder

Das gemeinsam mit der Pädagogischen Dokumentationsstelle durchgeführte Projekt «Literatur aus erster Hand» bildete auch 2010 die Hauptaktivität von Kinder- und Jugendmedien Region Basel. Vom 8. bis 12. März offerierten wir Schulen, Buchhandlungen, Bibliotheken und Privatpersonen Lesungen mit Claudia de Weck, Hartmut El Kurdi, Christoph Simon, Sobo Swobodnik und Boris Zatko. Zum ersten Mal wurden ausserdem Schreibwerkstätten mit dem elsässischen Autor Pierre Zeidler in deutscher oder französischer Sprache oder zweisprachig angeboten. Einen herzlichen Dank richte ich auch in diesem Jahr an das Ressort Kultur des Präsidiatdepartements des Kantons Basel-Stadt für die finanzielle Unterstützung. «Literatur aus erster Hand» wird auch 2011 weiter geführt.

Unter anderem dank des Engagements unseres Vereins ist es gelungen, die unterschiedlichen Auffassungen über ein Leseförderungsprojekt der Stadtbibliothek der GGG zwischen den Initianten und dem Kanton einander anzunähern. Immer noch in der Projektphase befindet sich das Projekt «Lesen Basel», ein modulares Leseförderungs-System für Kinder und Jugendliche, welches nach dem Baukastenprinzip funktionieren wird. Es soll in diesem Bereich tätigen Institutionen und Nutzen- den als Ideen- und Angebotspool dienen.

Anlässlich der BuchBasel präsentierten die regionalen Kinder- und Jugendliteraturinstitutionen – koordiniert von KJM Region Basel – vom 12. bis 14. November gemeinsam die Kinderzeltstadt mit einem reichhaltigen Veranstaltungsprogramm mit mehr als 60 Veranstaltungen. Eine Woche später waren wir – ebenfalls im Namen aller lokalen Institutionen – an der 19. Lörracher Kinderbuchmesse «Lörracher Leselust» mit einem Informationsstand und einem Wettbewerb präsent, an welchem sich über 414 Kinder (wiederum ein neuer Rekord!) beteiligten.

Die Mitgliederversammlung fand am 14. Juni im Literaturhaus Basel statt.

Die zweite vierjährige Amtszeit der Vorstandsmitglieder ist in diesem Jahr abgelaufen, weshalb Gesamterneuerungswahlen notwendig wurden. Liz Page, die dem Vorstand seit Gründung unseres Vereins angehörte, entschloss sich, nicht für eine weitere Amtsperiode zu kandidieren. Sie wurde mit Dank für die geleistete Arbeit, Blumen und Pralinés verabschiedet.

Felix Werner als Präsident, Fränzi Stocker-Wirz als Vizepräsidentin und die übrigen Vorstandsmit-

glieder Sibylle Mauli, Irmgard Schroth, Maureen Senn-Carroll und Elisabeth Tschudi-Moser wurden in ihren Ämtern bestätigt. Neu in den Vorstand gewählt wurde Theres Schlienger, Leiterin der Fachstelle Schulbibliotheken bei der Kantonsbibliothek Baselland. Ebenfalls einen Wechsel gab es bei den Revisorinnen. Susanne Limacher und Irene Schmitt Pitterna stellten ihr Amt nach ebenfalls langjähriger Tätigkeit zur Verfügung. Die vom Vorstand vorgeschlagene Nachfolgerin Susanne Wohlwender, die bei GGG Stadtbibliothek Basel in der Zweigstelle Hirzbrunnen tätig ist, wurde von der Versammlung ebenfalls einstimmig als neue Revisorin gewählt.

Meiner Vizepräsidentin Fränzi Stocker, den Vorstandsmitgliedern und allen anderen, die sich im vergangenen Jahr für den Verein eingesetzt haben, danke ich für ihr Engagement und freue mich auf die weitere Zusammenarbeit.

Riehen, im Dezember 2010

Felix Werner

11.5 Kinder- und Jugendmedien Bern-Freiburg

336 Mitglieder

KJM Bern-Freiburg hat im vergangenen Jahr verschiedenste Projekte geplant, durchgeführt, aufgleist und abgeschlossen.

So haben etwa die 20 Rezensentinnen und Rezensenten, alle Mitglieder bei KJM Bern-Freiburg, rund 250 Rezensionen für das Literaturmagazin «querlesen» geliefert. Dazu kamen drei Newsletter und zweimal eine thematische Seite mit Rezensionen in der «Berner Schule». Nebst den Rezensionen für «querlesen» Print hat die Rezensionsgruppe zudem 600 neue Besprechungen von Kinder- und Jugendbuchmedien in unserer Datenbank (www.kjmbefr.ch) aufgeschaltet. Katharina Siegenthaler (Vorstandsmitglied) betreute wiederum versiert die Rezensionsgruppe, sie leitete die 11 Sitzungen, pflegte den Kontakt zu den Verlagen, versorgte die Mitglieder der Gruppe mit Rezensionsexemplaren und schrieb selber Rezensionen für «querlesen». Michaela Kessler (Vorstandsmitglied) war wiederum verantwortlich für die inhaltliche und programmatische Umsetzung von «querlesen». Sie betreute die layouterische Umsetzung und leitete die Produktion von «querlesen» bis hin zum Druck.

Auch dieses Jahr wurden wiederum alle Rezensentinnen und Rezensenten von den zwei Kulturjournalistinnen Tina Uhlmann und Maria Künzli geschult. Die Fachredaktorinnen redigierten zudem auch sämtliche Texte von «querlesen» Print und alle Tipps, die auf die Datenbank aufgeschaltet wurden.

Die Rezensentinnen und Rezensenten wirken zudem neu auch in der Jury von «Leporello Lesen» mit. Der Kinderkulturkalender Leporello hat wiederum die «besten Bücher 2010» auf einen Blick im Print-Kalender «Leporello Lesen» vorgestellt. Gemeinsam mit 1001 Buch (Magazin für Kinder- und Jugendliteratur), der Studien- und Beratungsstelle für Kinder- und Jugendliteratur (STUBE Wien) und eben neu auch mit KJM Bern-Freiburg – wählt die Leporello-Fach- und Jugendredaktion 30 Bücher aus dem Jahr 2010 aus. Ziel: Ein möglichst breites Publikum auf hochkarätige Kinderliteratur aufmerksam zu machen. «Leporello Lesen» wurde in Luzern und Bern als Beilage im Leporello Kinderkulturkalender verteilt (in einer Auflage von 50'000 Exemplaren). Zudem lag Leporello Lesen der gesamten Auflage von 1001 Buch bei (Verteiler rund 2'000 im ganzen deutschsprachigen Raum). Und «Leporello Lesen» lag an allen Orell-Füssli-Filialen in der Schweiz auf und wurde selbstverständlich auch – rechtzeitig vor Weihnachten – in der Dezemberausgabe von «querlesen» an alle Mitglieder von KJM Bern-Freiburg verschickt.

Erfolgreich wurde ebenfalls der Vorlesewettbewerb vom 22. Mai in Freiburg mit 45 Teilnehmenden durchgeführt: Von den Finalisten haben sich 12 für das Lesecoaching mit Carol Rosa (Vorstand KJM BE-FR, verantwortlich für Projekte) angemeldet. Ihre wertvollen Tipps und Tricks zur Textgestaltung und zum Vortragen nach dem Motto: «Auftreten, das heisst, wir treten mit festen Schritten nach vorne zum Lesepult» wurden von den Kindern überzeugend umgesetzt. Während des Übens entwickelte sich in der Gruppe eine lockere, hilfsbereite und solidarische Stimmung. Christian Schmutz führte souverän durch den Wettbewerb und lieferte mit dem Amtsvorsteher Reto Furter (Amt für deutschsprachigen obligatorischen Unterricht) einen gelungenen Einstieg mit einer politischen Debatte als Wortspielerei. Beide Kategorien trugen anschliessend ihre Texte vor. Die selbstgeschriebenen Geschichten wie auch die jeweils fortlaufend gelesenen zwei Seiten aus dem Buch von Charles Lewinsky «Einmal Erde und zurück» fesselten das Publikum durch die Auftritte, welche insgesamt als spannend, dialogstark und mit viel Gefühl zum Textinhalt wahrgenommen wurden. In der zwölfköpfigen Jury war KJM BE-FR mit Katharina Siegenthaler vertreten.

11 Teilnehmerinnen und Mitglieder von KJM BE-FR, darunter Bibliothekarinnen, Kindergärtnerinnen und Lehrpersonen nahmen am praxisorientierten Kamishibaikurs am 20. November in Wabern teil. Sie bauten ein einfaches Koffertheater, lernten geeignete Texte auszuwählen und stellten auch ein erstes Bildtafelset her, um ihr persönliches Koffertheater umgehend einsetzen zu können. Zudem erhielten sie von der Kursleiterin Anita Schorno, Schriftstellerin und Erzählerin aus Immensee (SZ), Tipps und Tricks aus 15-jähriger «Kamishibai-Erfahrung» (Erzählweise, Hilfsmittel, und so weiter).

Erfolgreich konnte ebenso das Projekt «BiblioFit mit der Büchermaus» mit Susi Fux in der Schul- und Gemeindebibliothek Tafers durchgeführt werden. Mit ihrer Büchermaus lud sie die Kinder ein, die Bibliothek zu erforschen. Es ging dabei um Leseförderung und Bibliothekspädagogik. Ziele: «Bücher machen Spass», Methoden und Material kennenlernen, um die Kinder mit der Bibliothek vertraut zu machen und die Zusammenarbeit zwischen der Schule und der Bibliothek anregen. KJM BE-FR finanzierte zwei Leseanimationen mit vier Kindergärten.

KJM BE-FR unterstützte ausserdem das nationale Projekt «Bookstar» sowohl finanziell, als auch mit Werbemassnahmen (Inprint von den Flyern im «querlesen»). Jugendjürs aus der ganzen Deutschschweiz nominierten 20 aktuelle Jugendbücher. Jugendliche ab 12 lasen und bewerteten die Bücher und nahmen damit auch an einem Wettbewerb teil. Das Buch mit den meisten Stimmen wurde «Bookstar». Der Wettbewerb dauert von Mai bis Oktober: 250 Jugendliche nahmen schweizweit an Bookstar teil. Die Rückmeldungen aus den Bibliotheken waren durchwegs sehr positiv, es wird jedoch für 2011 gewünscht, dass es auch etwas einfachere und weniger umfangreiche Bücher dabei hat.

Für die Mitglieder von KJM BE-FR wurden wiederum mehrere spannende Veranstaltungen angeboten. Unter anderem der Workshop «Creative Gameplay – wie man mit Computerspielen Geschichten erzählen kann». Eine spielerische Einführung mit der Berner Autorin Bettina Wegenast. Ebenfalls auf dem Programm standen ein Besuch im Museum für Trivalliteratur in Solothurn und ein Rundgang durch die Druckerei Stämpfli AG in Bern, wo unser Rezensionsmagazin «querlesen» gedruckt wird.

Der Vorstand hat wiederum aktiv Lese- und Mitgliederwerbung betrieben. Katharina Siegenthaler und Béatrice Wälti vom Vorstand stellten etwa am Grundkurs für die Bibliothekarinnen SAB den Verein KJM BE-FR vor. Ausserdem stellten sie neue Medien in der Medienzentrale der PH Bern im Rahmen Fortbildungskurses der Bibliothekarinnen vor.

Der Vorstand selber hat in sieben Sitzungen und einer eintägigen Retraite die aktuellen Geschäfte behandelt. Die Vernetzung stand dabei im Vordergrund, aber auch die Geldmittelbeschaffung war

und ist ein wichtiges Thema. Daneben beschäftigten uns auch die personellen Änderungen im Vorstand.

Krauchthal, im Dezember 2010

Ulrich Zwahlen

11.6 lesen.GR – Kinder- und Jugendmedien Graubünden

442 Mitglieder

An der Jahresversammlung im Februar wurde Carlo Stecher, Bonaduz, als Vorstandsmitglied gewählt. Er baute im Frühling die neue Homepage von lesen.GR – KJM Graubünden auf, samt integrierem Bibliotheksführer.

Der Kurs «Einführung in die Bibliotheksarbeiten» fand im Februar und März an drei Tagen statt.

Traditionsgemäss trafen sich die Bibliothekarinnen und Bibliothekare des Kantons Graubünden Anfang April zur Frühlingsweiterbildung in Chur. Christine Lötscher, SIKJM Zürich, entführte die Teilnehmer mit ihrem Referat «Faszination Fantasy – Drachenritt und Vampirbiss» in die Welt der Fantasy-Literatur. Am Nachmittag wurden die Neuheiten auf dem Buchmarkt vorgestellt. Die Möglichkeit des Erfahrungsaustausches wurde an diesem Tag rege genutzt.

In Zusammenarbeit mit der Bibliotheksbeauftragten Nelly Däscher organisierten wir die Konferenz der Bibliotheksleiterinnen und -leiter des Kantons Graubünden. Die Fortschritte zur Schaffung eines gemeinsamen Logos der Bündner Bibliotheken wurde erfreut zur Kenntnis genommen.

Die Organisation der Wanderausstellung «Bündner Buch des Jahres 2010» und die Teilnahme an der Ausstellung Magistra in Chur gehörten zu den vielfältigen Aufgaben im Jahresverlauf. Die Tagung der Bibliothekarinnen und Bibliothekare Graubündens fand am 29. September in Trun statt. Als Referent konnte der Trunser Autor Leo Tuor verpflichtet werden. Sein Referat «Über die Nacht, über Mandelstam und über die Frauen, wie sie die Kinder und die Dichtung zur Welt bringen» (nachzulesen auf www.lesengr.ch) fand viele interessierte Zuhörer.

Ab September waren zwei Autorinnen auf Lesereise im Kanton unterwegs. Christine Fehér für die Oberstufe und Kathrin Schärer für Kindergarten und Unterstufe.

Im Misox und Puschlav fanden Lesungen mit Stefano Bordiglioni und Angela Nanetti statt.

Die ständigen Angebote «Bücherraupe» und «Schreibzeitreise» wurden rege benutzt.

Am 19. November fand in Chur die Verleihung des zweiten bookstar-Preises statt. Carolin Philipps mit «Made in Vietnam» gewann den Preis, sie bedankte sich per Videobotschaft herzlich aus Hamburg. Die Jury Davos stellte die Titel der ersten fünf Gewinner szenisch dar, an dieser Stelle sei ihnen noch einmal herzlich dafür gedankt.

Die Vorbereitungsarbeiten für ein weiteres Projekt in Zusammenarbeit mit der Symphasis-Stiftung Zürich und der Pädagogischen Hochschule Graubünden konnten in Angriff genommen werden. «Geschichten erzählen – spielen – erleben – vertiefen» wird im Juni 2011 durchgeführt.

Tamins, 30. November 2010

Trudi Hobi

Das Geschäftsjahr 2010 begann mit der Generalversammlung. Die bestens bekannte Redakteurin von Buch&Maus, Christine Lötscher, sprach am 3. März in der Kantonsbibliothek Vadana unter dem Titel «Keusche Vampire und Monster mit Babyface» über Sexualität in der Kinder- und Jugendliteratur. In der anschliessenden Diskussion stellte sie sich den Fragen des interessierten Publikums.

Die Versammlung genehmigte das vorgeschlagene Jahresprogramm des Vorstandes. Es sollen neue Medienkisten zu den Themen «Sexualität» und «Englische Kinder- und Jugendliteratur» sowie eine weitere Klassiker-Medienkiste zusammengestellt werden.

Die neuen Projekte von KJM Ostschweiz werden ebenfalls über die didaktischen Zentren der Region angeboten, wo sie einem wichtigen Teil ihres Zielpublikums, nämlich den Lehrenden, eher auffallen. Diese nutzten auch die bestehenden Angebote, wie Bücherraupen, Comic-Koffer, Schreib-Zeitreise, Kamishibai-Kästen und Medienkisten zu Kinderbuchklassikern rege.

Judith Nann verabschiedete die langjährige Kassierin Gabriela Bischofberger, deren Einsatz für KJM Ostschweiz mit einem langen Applaus und einem Präsent verdankt wurde. Neu in den Vorstand wurde Rebekka Untersander gewählt. Anstelle der zurückgetretenen Raymond Moser und Edi Moser wurden Christoph Schneckenburger und Patrizia Illien als Revisorin bzw. Revisor gewählt.

Wie in den Jahren zuvor bot KJM Ostschweiz auch 2010 eigene Kurse an. Das Programm richtete sich an BibliothekarInnen und LehrerInnen. Ein grosser Erfolg war wiederum dem Bilderbuchkurs der Theaterpädagogin und Puppenspielerin Margrit Gysin beschieden. Der Kamishibai-Baukurs, an dem die TeilnehmerInnen unter Anleitung eines Weissküfers ein wunderschönes japanisches Papiertheater aus massivem Ahornholz bauen, wurde wiederum an der PH St. Gallen durchgeführt. Weil sich nicht genug Interessierte anmeldeten, musste der von Thomas Binotto angebotene Kurs zum Thema Literaturverfilmungen abgesagt werden. Der Vorstand hat vor, weiterhin Kurse anzubieten. Es soll aber die Zusammenarbeit mit anderen Kursanbietern gesucht werden.

Des Weiteren unterstützten KJM Ostschweiz ein Pilotprojekt von Annina Spirig, das sie im Rahmen ihrer schulischen Abschlussarbeit an der Freihandbibliothek St. Gallen unter dem Titel «Cool – ein Buch» durchführte. Annina Spirig konnte auch als Referentin für die GV 2011 gewonnen werden, wo sie über ihr Projekt und dessen mögliche Erweiterung zu einem ostschweizerischen Event sprechen wird.

Im September nahmen KJM Ostschweiz mit einer musikalischen Lesung von Künstlern um Lika Nüssli unter dem Titel «Von Waschlappen und Heimwehhasen» am St. Galler Literaturfest Wortlaut teil. Das nächste Literaturfest findet im Herbst 2011 statt.

Im Laufe des Jahres warben die Mitglieder des Vorstandes an Tagungen, Veranstaltungen und Weiterbildungskursen, in Gremien und Kommissionen für die bewährten Projekte von KJM Ostschweiz und des SIKJM. Dabei wird auch immer der eigene Faltprospekt verteilt.

Markus Stuber führte seine Arbeit in der Rezensionen-Gruppe für die Lesemagazine der Kantonalgruppe Zürich weiter.

Gais, im November 2010

Kurt Sallmann

Das Vereinsjahr 2010 wurde mit der Jahresversammlung in der Bibliothek Balsthal eröffnet. Marianne Hertner war bereits 2009 aus dem leitenden Ausschuss zurückgetreten, als Nachfolgerin wurde Eva Mathez gewählt. Dank Susi Fux, welche uns ihr Figurentheater «Paquita» nach dem gleichnamigen SJW-Bilderbuch von Albertine präsentierte, war die Jahresversammlung auch ein stimmungsvoller Anlass.

Im Mai stellte uns Christine Tresch in der Zentralbibliothek Solothurn bewährte und neue Hörbücher und -spiele für Kinder und Jugendliche sowie deren Einsatz in der Leseförderung vor. Neben den Mitgliedern von Kinder- und Jugendmedien Solothurn konnten auch alle Bibliothekarinnen und Bibliothekare des Kantons Solothurn von dieser Weiterbildung profitieren.

Die Vereinsmitglieder setzten verschiedene Angebote der Leserförderung um. Die Bücherrauten waren viel unterwegs, und in elf Gemeinden fanden Veranstaltungen zur Schweizer Erzählnacht statt. Veranstaltungen wie Geschichtenstunden und Angebote von Bibliotheken im Rahmen lokaler Feriencampes erfreuten sich grosser Beliebtheit. Zusätzlich zu den bisherigen Lesegruppen in Bibliotheken beteiligte sich eine Bibliothek 2010 zum ersten Mal aktiv an Prix Chronos. «Schenk mir eine Geschichte – Family Literacy» wurde ebenfalls in einer Gemeinde neu angeboten, womit dieses Projekt nun in drei Gemeinden umgesetzt wird.

Zum Jahresende waren alle Mitglieder zum Chlousehöck in der Gemeindebibliothek Zuchwil eingeladen. Diese Bibliothek bezog im Sommer einen Neubau und bildet nun mit Mütter- und Väterberatung, Kinderkrippe, Jugendarbeit und weiteren Angeboten für Kinder und Jugendliche das Kinder- und Jugendzentrum Zuchwil.

Solothurn, im Dezember 2010

Eva Mathez

11.9 Media e Ragazzi Ticino e Grigioni Italiano TIGRI

195 SOCI

Per l'Istituto svizzero Media e Ragazzi il 2010 è stato un anno denso di lavoro, e contrassegnato da novità e cambiamenti. La presidente Antonella Castelli, dopo 12 anni di attività, ha lasciato la guida di Media e Ragazzi TIGRI a Fosca Garattini, entrata in funzione ufficialmente il 1° settembre 2010.

I nostri progetti di promozione della lettura hanno come sempre riscontrato grande successo presso gli istituti scolastici della Svizzera italiana. Grazie all'impegno di animatrici volontarie, oltre quaranta scuole dell'infanzia hanno potuto ospitare i nostri 5 «Libruchi» mentre nel mese di ottobre – dopo una pausa di alcuni mesi per poter dare spazio alla nuova iniziativa gemella nelle scuole speciali – hanno ripreso a circolare 2 «biblioteche vagabonde» dotate di 45 libri ciascuna.

Una lieta novità riguarda la conferma di due nuove «Biblioteche vagabonde nelle scuole speciali» pensate e strutturate per promuovere la lettura fra gli allievi con difficoltà o lacune di vario genere, che frequentano le scuole speciali della Svizzera italiana.

Il progetto «Nati per leggere» si espande e con il passare del tempo si configura in maniera più capillare, attirando l'attenzione di un numero sempre maggiore di genitori, biblioteche, medici pediatrici e librerie.

Per l'organizzazione delle varie attività di promozione del progetto, il gruppo di lavoro «Nati per leggere» si è riunito spesso e con frequenza regolare per organizzare conferenze (nell'ambito della

lettura nella prima infanzia) e diversi incontri informativi o di presentazione del progetto. Nel mese di ottobre è stato inoltre organizzato un workshop predisposto in tre sessioni, «La lettura ad alta voce: i trucchi del mestiere», con Pia Mazza, animatrice del Gruppo Fata Morgana di Como.

Nel mese di maggio, terminato un attento lavoro di aggiornamento, sono stati stampati i nuovi opuscoli che, comprensivi di 24 pagine e di una bibliografia di base di 45 libri divisi per fasce d'età, sono ora a disposizione dei comuni che distribuiscono i pacchetti regalo a tutte le famiglie dove si registra una nuova nascita, ai genitori, alle biblioteche e a tutti gli interessati al progetto.

La «Notte del racconto» ha visto la partecipazione di oltre diecimila bambini e ragazzi, in circa 122 luoghi diversi della Svizzera italiana. Gli organizzatori delle varie notti del racconto hanno potuto partecipare gratuitamente alla serata con l'esperto di letteratura per ragazzi Eros Miari, il quale ha offerto diverse letture ed esempi pratici al numeroso pubblico presente. Un grazie particolare a Dagmar Balestra per la sua grandissima disponibilità nel coordinare tutta la manifestazione.

La nostra rivista «Il Folletto» nel primo numero dell'anno ha affrontato i temi legati alla relazione fraterna, all'adozione. Nel secondo numero si è invece parlato del tema inerente il distacco, l'addio. I due appuntamenti che vedono riunite le numerose «Biblioteche per ragazzi» della Svizzera italiana, si sono svolti in maggio nella biblioteca comunale di Ascona e in novembre presso la «Biblioteca dei ragazzi» di Besso, la quale festeggiava i 30 anni di fondazione.

Nel mese di ottobre, grazie come sempre alla gentile collaborazione della Biblioteca dei ragazzi di Cadenazzo, a grande richiesta abbiamo organizzato un nuovo corso di formazione dedicato alla comprensione dei nuovi albi illustrati con l'esperta di letteratura per l'infanzia Marcella Terrusi.

In maggio, Antonella Castelli ha tenuto un corso concernente la narrativa per la scuola elementare nell'ambito dei corsi di aggiornamento organizzati dall'Alta scuola pedagogica di Locarno. Sempre nello stesso mese MeR TIGRI ha nuovamente organizzato una trasferta in torpedone alla Fiera internazionale del libro di Torino.

Prima di salutarvi, desidero ringraziare la Bibliomedia della Svizzera italiana, che con un cospicuo prestito di libri e una sempre gentile collaborazione ci permette di realizzare le nostre iniziative.

Concludo con un mio sincero ringraziamento a tutti i membri di comitato e a tutte le varie istituzioni che sostengono le attività di MeR TIGRI per la loro grande generosità e disponibilità.

Lugano, dicembre 2010

Fosca Garattini

11.10 Kinder- und Jugendmedien Wallis

25 Mitglieder

An der Jahrestagung vom 10./11. September in Murten waren wir präsent mit einem Workshop zum Thema «Quere Geschichten im Wandel der Zeit». Wir gingen der Frage nach, wie sich die Veränderung von Werten auf die literarische Produktion auswirkt und kamen dabei zu einem aufschlussreichen Ergebnis: Die Werte und Normen, gegen die «man» beim «Aus-der-Reihe-Tanzen» verstösst, haben sich verschoben. Ein Vergleich von «Queren Geschichten» von damals und von heute konnte diesbezüglich Erstaunliches zu Tage fördern. Als wir vor 25 Jahren ein Buch mit «Queren Geschichten» herausgaben, ahnten wir noch nicht, dass dieser Fundus von Geschichten zum Ausgangspunkt werden könnte für einen höchst interessanten Werte-Vergleich, der zeigt, wie sich die Vorstellungen und Konstanten unserer Gesellschaft verschoben haben. Die Ergebnisse dieser KJM-Wallis-Studie werden wir demnächst publizieren.

Zur Schweizer Erzählnacht am 12. November warteten wir im Visper Theater La Poste mit einem eigenen Stück auf, mit der «Sarazenen Saga». Selber geschrieben, arrangiert und in Szene gesetzt war die «Sarazenen Saga» ein voller Erfolg. Fliesst arabisches Blut in Walliser Adern? Das geheimnisvolle Volk der Sarazenen soll vor tausend Jahren das Saastal und das Val d'Annvierts besetzt haben. Mit etwas Fantasie lassen sich Spuren von 1001 Nacht auch heute noch in unseren Tälern finden. Dies war der Ansatzpunkt für unser Theaterstück. Die «Sarazenen Saga» erlaubte es dem Regisseur, ein malerisches Theater mit Tanz, Musik, Gesang, Rollenspiel und Erzählung zu inszenieren. Es war eine Eigenproduktion mit jungen Talenten. Das Theaterstück wirft auch die Frage auf, wie ein interkulturelles Zusammenleben möglich werden kann. Eine Fortsetzung der «Sarazenen Saga» ist geplant. Mehr dazu auf www.kurt-schnidrig.ch.

Die Projekte «Ton ab – Buch auf» und der «Bücherwurm» waren ständig in den Schulklassen unterwegs, so dass es aufgrund der Nachfrage leider zu Engpässen kam, nicht alle konnten die Projekte zum gewünschten Zeitpunkt ausleihen, wofür wir um Verständnis bitten.

Brig, im Dezember 2010

Dr. Kurt Schnidrig

11.11 Kinder- und Jugendmedien Zentralschweiz

204 Mitglieder

Im Januar und im Oktober stellten Dina Küttel und Dagmar Stärkle unter dem Titel «Perlen der Kinder- und Jugendliteratur» Neuerscheinungen vor. Mit viel Engagement und Herzblut haben sie aus der Flut der Neuerscheinungen diejenigen Titel ausgewählt, die ihnen besonders aufgefallen sind.

Am 27. Januar fand unter dem Titel «Nage am Arm, eitler Attila oder Anagramme und Literalität» die Jahresversammlung im Romerohaus Luzern statt. Leider hat Max Schnurrenberger als Vertreter des Kantons Zug seine Demission als Vorstandsmitglied eingereicht. Sein Sitz ist momentan vakant.

Im April und im November wurde je ein Lesebazillus in Isenthal (UR), in Ennetmoos (NW) und in Büren (NW) ausgesetzt.

Seit diesem Jahr unterstützen wir das vor einem Jahr von KJM Zürich und KJM Graubünden lancierte Projekt Bookstar.

Unter dem Titel «Literatur aus erster Hand» gab es viermal im November Gelegenheit, Literaturschaffenden zu begegnen. Die Autorinnen und Autoren erzählten dabei von ihrem Schaffen und diskutierten über aktuelle Themen rund um die Kinder- und Jugendliteratur.

Unsere sieben Bücherrauen sind in den didaktischen Zentren in Luzern, Stans, Altdorf und Zug platziert. Sie können dort reserviert und ausgeliehen werden.

Neu haben wir eine Kiste «Ton ab, Buch auf». Diese ist im didaktischen Zentrum in Sursee platziert und kann dort ausgeliehen werden.

Adligenswil, 3. Dezember 2010

Heidi Duner

Anfang April erschien das KIM-Lesemagazin 2010 für die Unterstufe erstmals mit einem kleinen Wettbewerb. Über 500 Einsendungen haben wir seither erhalten, viele Lehrkräfte haben mit der ganzen Klasse teilgenommen! Ende Jahr wird die Glücksfee aus Wolfhausen dann die 20 Gewinner ziehen: Sie erhalten je einen Büchergutschein im Wert von 20 Franken.

Leider ist am 1. Oktober unsere Präsidentin Dominique Dubois nach längerer Krankheit verstorben. Sie hat sich während Jahrzehnten für Kinder- und Jugendmedien Zürich eingesetzt, zuerst als Redaktorin des KIM-Lesemagazins für die Mittelstufe, dann als Vizepräsidentin und Präsidentin. Dominique Dubois hat sich sehr für das Leseförderungsprojekt «bookstar» engagiert und sich über den grossen Erfolg der Website gefreut. Dieses Jahr konnten die von sechs Jugendjurys ausgewählten Bücher ab dem 3. Mai bewertet werden. Der bookstar-Preis 2010 ging an Carolin Philipps und ihr Buch «Made in Vietnam» aus dem Ueberreuter Verlag. Die stimmungsvolle Preisverleihung, die von Kinder- und Jugendmedien Graubünden organisiert wurde, fand in Chur statt.

Das KIM-Infomobil rollte von Ort zu Ort, es erfreute Kinder in den Kantonen Aargau, Zürich, Schwyz und Zug.

Wolfhausen, 30. November 2010

Andrea Neuhäuser

12. PARTNERORGANISATIONEN

12.1 Leseforum Schweiz

Vorstand

Der Vorstand traf sich im Berichtsjahr an drei Sitzungen. Neben den üblichen statutarischen Geschäften beschäftigte er sich hauptsächlich mit der Öffentlichkeitsarbeit, der Beschaffung von Drittmitteln zur Finanzierung der Online-Plattform, den Arbeiten des Redaktionsteams sowie der Planung von Fachtagungen. Ebenso nahm der Präsident im Namen des Vorstandes Stellung zur «Anhörung der Botschaft zur Förderung der Kultur in den Jahren 2012-2015».

Aus dem Vorstand schied Christine Holliger infolge beruflicher Veränderung aus. Der Vorstand dankt Christine Holliger für die zuverlässige Protokollführung sowie für die jahrelange institutionelle Unterstützung durch das SIKJM. An der Jahresversammlung vom 12. November in Basel wurden Christine Tresch, Leiterin Literalitätsförderung SIKJM, und Francesca Micelli, SIKJM, gewählt. Francesca Micelli ist interimistisch Kontaktperson zu gleichgerichteten Organisationen.

Online-Plattform für Literalität

Seit Januar 2010 ist die Online-Plattform für Literalität im Internet aufgeschaltet. Im Berichtsjahr sind vier Nummern erschienen. Die Nummer 1 war dem Thema «Frühe Literalität» gewidmet. Die Nummer 2 befasste sich thematisch mit der Sprachförderung im PER (plan d'études romand), dem neuen sprachregionalen Lehrplan der Romandie. Die Nummer 3 berichtete über die «Leseförderung in den Kantonen» und die Nummer 4 hatte die «Interkulturellen Bibliotheken» als Schwerpunkt. Insgesamt wurden im ersten Betriebsjahr 10 Fokusartikel (Erstpublikationen), 17 weitere Artikel (Erst- und Zweitpublikationen) und drei Praxisberichte zu aktuellen Themen der Literalitätsförderung in der

Schweiz publiziert. Zusätzlich stehen im Archiv über 400 Artikel aus dem ehemaligen Bulletin zur Verfügung. In regelmässigen Abständen informiert das Redaktionsteam mit einem Newsletter über die Neuerscheinungen.

Öffentlichkeitsarbeit

Für jeden Verein sind Mitglieder die Basis seiner Arbeit. Mit einem neuen Flyer auf Deutsch und Französisch wurde auf die Dienstleistungen des Leseforums aufmerksam gemacht. Der Schweizer Bibliotheksdienst half bei der Finanzierung, Bibliomedia Schweiz bei der Verbreitung des Flyers und das SIKJM unterstützte ein ganzseitiges Inserat in Buch&Maus. An verschiedenen Veranstaltungen wurde der Flyer aufgelegt oder per Mail an potenziell interessierte Personen in Bibliotheken und Pädagogischen Hochschulen zugestellt.

Tagungen

An der BuchBasel nahm das Leseforum Schweiz zusammen mit dem SIKJM am Symposium «Zukunft Lesen» teil (12. Nov.). Christine Tresch moderierte das Gespräch «Leseförderung im neuen Kulturge-setz – was bewegt Art. 15?»

Finanzen

Es gehört zur Philosophie unseres Vereins, die Dienstleistungen der Öffentlichkeit unentgeltlich zur Verfügung zu stellen. Dies führt dazu, dass dem Verein keine leistungsbezogenen Mittel zufließen. Die Arbeit des Redaktionsteams wird vom Konsortium von fünf Partnerinstitutionen getragen.

Um die Betriebskosten der Online-Plattform für Übersetzungen, Auftragsartikel, Bildrechte, Hosting und Support sowie die Kosten für Sekretariatsdienste zu planen und institutionelle Finanzgeber zur Unterstützung einzuladen, wurde ein Finanzplan für die Periode 2010-2012 erarbeitet und ein Finanzierungsantrag beim Bundesamt für Kultur eingereicht.

Internationale Zusammenarbeit

Das Leseforum Schweiz ist nationale Sektion der International Reading Association IRA und Mitglied der Federation of European Literacy Associations FELA. Leider konnte kein Schweizer Vertreter an der Jahresversammlung der FELA in Mons (Belgien) teilnehmen.

Dank

Ich danke allen Vereins- und Vorstandsmitgliedern für die Mitarbeit und die Unterstützung. Ein besonderer Dank geht an das Redaktionsteam für die grosse Aufbauarbeit und an das SIKJM für die zuverlässige Partnerschaft.

Luzern, Januar 2011

Peter Gyr

Vorstand

Der Vorstand traf sich an drei Sitzungen. Neu teilten sich das Präsidium Stephan Läubli und Verena Pavoni. Doris Lecher ist aus dem Präsidium zurückgetreten, hat dafür aber das Amt als Rechnungsführerin übernommen. Im Vorstand waren weiterhin vertreten: Corinne Schrott, Daniel Reichenbach, Adrian Tobler und Oskar Weiss. Robin Ballard und Claudia de Weck haben den Vorstand verlassen. Alice Gabathuler wurde neu aufgenommen. Als Revisorin amtierte Karin Bachmann.

Website

Die Website wurde von Adrian Tobler und Alice Gabathuler betreut. Alice Gabathuler war zuständig für das Forum und alles Aktuelle, Adrian Tobler verantwortlich für Adressänderungen, Neumitglieder und allgemeine Fragen. Die Website hat durch viel frischen Wind an Attraktivität gewonnen.

Bulletin

Das AUTILLUS-Bulletin erschien im Frühling und Herbst. Redaktor war Felix Schröter, für Gestaltung und Layout war Marc Locatelli zuständig. Das Bulletin kämpfte um Beiträge und Illustrationen.

Anlässe

Neben der Generalversammlung fand im Berichtsjahr ein Anlass in Solothurn statt. AUTILLUS besuchte den bekannten Karikaturisten Nico in seinem Atelier in Solothurn.

Der Stammtisch jeden zweiten Monat in Zürich, organisiert von Jürg Obrist, fand reges Interesse und war gut besucht.

Basel, 3. März 2011

Verena Pavoni

13. JAHRESRECHNUNG

13.1 Kommentar zur Jahresrechnung

Die Jahresrechnung schliesst mit einem Überschuss von CHF 24'979.08 (Vorjahr CHF 17'791.95).

Die Erträge sind mit CHF 2'083'129.55 etwas höher als im Vorjahr. Die Hauptgründe liegen in der zweckgebundenen Projektfinanzierung. Das neue Projekt «Ricochet» ist eine Website für Kinder- und Jugendliteratur in französischer Sprache. Es wird vom Bundesamt für Kultur unterstützt; die Federführung liegt bei der Zweigstelle in der Romandie.

Im Weiteren waren die Beiträge der Drosos Stiftung für das Projekt «Leseanimation im Vorschulbereich» in diesem Jahr höher.

Die Aufwandseite ist ebenfalls leicht gestiegen, was in den höheren Projektausgaben zu den oben genannten Projekten liegt. Das Betriebsjahr 2010 kann als Jahr des Umbruchs bezeichnet werden. Die Direktorin Christine Holliger trat auf Ende März 2010 zurück; die neue Geschäftsleitung nahm im Laufe der zweiten Jahreshälfte ihre Tätigkeit auf. Dadurch konnten gegenüber dem Budget Lohnersparungen realisiert werden.

Dank der jährlichen Unterstützung durch die Eidgenossenschaft, der Stadt und des Kantons Zürich sowie Stiftungen und weiteren Kantonen können die Projektkosten finanziert werden. Mit den Mitgliederbeiträgen weist das SIKJM eine weitere stabile Finanzquelle auf.

Ziel ist es, weitere starke Partner aus dem Stiftungswesen für die Projektarbeit zu gewinnen. Damit soll die längerfristige Finanzierung sichergestellt werden.

Jürg Bretscher

13.2 Bilanz

Aktiven in CHF	31.12.2010	Vorjahr
Flüssige Mittel und Wertschriften	901'292.93	427'848.11
Forderungen	14'451.74	43'029.59
Aktive Rechnungsabgrenzung	9'387.30	265'859.50
Umlaufvermögen	925'131.97	736'737.20
Finanzanlagen	1.00	1.00
Sachanlagen	17'705.00	10'837.00
Anlagevermögen	17'706.00	10'838.00
Total Aktiven	942'837.97	747'575.20
Passiven in CHF	31.12.2010	Vorjahr
Sonstige Verbindlichkeiten	38'078.24	82'308.11
Passive Rechnungsabgrenzung	133'287.19	111'653.39
Kurzfristiges Fremdkapital	171'365.43	193'961.50
Rückstellungen	90'000.00	0.00
Langfristiges Fremdkapital	90'000.00	0.00
Zweckgebundene Fonds	48'000.00	28'000.00
Zweckgebundene Fonds	48'000.00	28'000.00
Einbezahltes Kapital	20'000.00	20'000.00
Erarbeitetes freies Kapital	239'006.15	221'214.20
Betriebsreserven	349'487.31	266'607.55
Jahresergebnis	24'979.08	17'791.95
Organisationskapital	633'472.54	525'613.70
Total Passiven	942'837.97	747'575.20

13.3 Erfolgsrechnung

Ertrag in CHF	2010	Vorjahr
Mitgliederbeiträge	161'700.00	162'964.40
Bundesamt für Kultur (BAK)	812'000.00	812'000.00
Bundesamt für Kultur (BAK) zweckgebunden	100'000.00	0.00
Staatssekr. für Bildung und Forschung (SBF)	262'000.00	262'000.00
Kanton Zürich	150'000.00	150'000.00
Stadt Zürich	71'206.00	71'135.00
Übrige Kantone und Gemeinden	27'650.00	51'500.00
SAGW	900.30	7'000.00
Loterie Romande	40'000.00	0.00
Spenden und Legate	54'519.30	18'384.65
Sponsoring	0.00	35'000.00
Erträge aus Geldsammelaktionen	1'679'975.60	1'569'984.05
Verkauf Drucksachen	13'856.52	16'004.66
Kostenbeteiligung Dritter	68'286.90	153'866.85
Inserateinnahmen	18'370.00	23'543.52
Honorareinnahmen	36'588.14	18'380.07
Leseförderungs-Tagungen	21'833.00	21'008.50
Einnahmen Journées d'AROLE	2'000.00	13'239.95
Einnahmen Drosos	143'320.20	43'628.95
Übriger Ertrag	98'900.15	69'660.88
Ertragsminderungen	-0.96	0.00
Erträge aus erbrachten Leistungen	403'153.95	359'333.38
Total Erträge	2'083'129.55	1'929'317.43

Aufwand in CHF	2010	Vorjahr
Aufwand Drosos	- 133'020.45	- 53'628.95
Ricochet	- 57'120.24	0.00
Publikationen	- 103'721.08	- 120'838.44
Leseförderungsprojekte	- 97'669.68	- 160'550.27
Übrige Projekte	- 3'481.15	- 32'284.99
Beitragsleistungen	- 80'442.50	- 64'675.00
Leseförderungs-Tagungen	- 25'905.50	- 25'436.30
Spyri-Archiv	- 1'479.91	0.00
Wissenschaftliche Tagungen	- 64.90	- 4'833.55
Projektaufwand	- 502'905.41	- 462'247.50
Personalaufwand	- 998'806.25	- 1'093'492.45
Mietaufwand	- 191'102.95	- 190'143.45
Sachversicherung	- 4'126.00	- 4'248.30
Nebis Verbundkosten	- 24'403.24	- 22'865.00
Reparaturen, Unterhalt und EDV	- 56'739.30	- 51'366.80
Werbung und PR	- 17'203.60	- 12'291.46
Öffentlichkeitsarbeit	- 18'131.90	- 13'770.30
Verwaltung	- 44'756.27	- 86'103.61
Abschreibung Büromobilien	- 8'151.90	- 4'489.00
Reduzierung Delkredere	1'600.00	0.00
Übriger Betriebsaufwand	- 2'349.60	- 2'163.35
Administrativer Aufwand	- 1'364'171.01	- 1'480'933.72
Total Aufwand für die Leistungserbringung	- 1'867'076.42	- 1'943'181.22
Betriebsergebnis	216'053.13	- 13'863.79
Finanzertrag	4'322.79	1'220.84
Finanzaufwand	- 2'517.08	- 3'295.70
Total Finanzergebnis	1'805.71	- 2'074.86
Auflösung Rückstellung Gutachten	0.00	24'500.00
Bildung Rückstellung Umzug	- 90'000.00	0.00
Ausserordentlicher Ertrag	0.00	10'000.00
Ausserordentlicher Aufwand	0.00	- 769.40
Total Übriges Ergebnis	- 90'000.00	33'730.60
Bildung zweckgebundener Fonds	- 20'000.00	0.00
Auflösung zweckgebundener Fonds	0.00	11'400.00
Total Veränderung zweckgebundene Fonds	- 20'000.00	11'400.00
Bildung Betriebsreserven	- 82'879.76	- 11'400.00
Total Veränderung Betriebsreserven	- 82'879.76	- 11'400.00
Jahresergebnis	24'979.08	17'791.95

13.4 Mittelflussrechnung

in CHF	2010	Vorjahr
Flüssige Mittel und Wertschriften am Anfang des Jahres	427'848.11	622'057.41
Jahresergebnis	+ 24'979.08	+ 17'791.95
Abschreibung Büromobilien	+ 8'151.90	+ 4'489.00
Family Literacy (Fonds)	0.00	- 11'400.00
Fantasy (Fonds)	+ 20'000.00	+ 0.00
Leseförderung	+ 0.00	- 11'400.00
Künftige Projekte	+ 82'879.76	+ 0.00
Rückstellung Gutachten	+ 0.00	+ 24'500.00
Rückstellung Umzug	+ 90'000.00	+ 0.00
Veränderungen Debitoren	+ 28'685.10	- 23'164.09
Veränderungen übrige Forderungen	- 107.25	- 13'253.67
Veränderungen Transitorische Aktiven	+ 256'472.20	- 262'755.50
Veränderungen Kreditoren	- 38'562.69	+ 64'785.37
Veränderungen übrige Verbindlichkeiten	- 5'667.18	+ 2'631.65
Veränderungen Transitorische Passiven	+ 21'633.80	+ 40'115.99
Mittelfluss aus Betriebstätigkeit	488'464.72	- 193'859.30
Büromobilien, Büroeinrichtung	- 15'019.90	- 350.00
Mittelfluss aus Investitionstätigkeit	- 15'019.90	- 350.00
Mittelfluss aus Finanzierungstätigkeit	0.00	0.00
Veränderung Geld	473'444.82	- 194'209.30
Flüssige Mittel und Wertschriften am Ende des Jahres	901'292.93	427'848.11

13.5 Rechnung über die Veränderung des Kapitals

in CHF	Anfangsbestand	Zuweisung	Endbestand
Family Literacy	8'000.00	0.00	8'000.00
Buchprojekt Heusser-Spyri	20'000.00	0.00	20'000.00
Fantasy	0.00	20'000.00	20'000.00
Zweckgebundene Fonds	28'000.00	20'000.00	48'000.00

in CHF	Anfangsbestand	Zuweisung	Endbestand
Einbezahltes Kapital	20'000.00		20'000.00
Erarbeitetes freies Kapital	239'006.15	24'979.08	263'985.23
– Leseförderung	48'858.06	0.00	48'858.06
– Werbung	15'500.00	0.00	15'500.00
– Übrige Rückstellungen	128'000.00	0.00	128'000.00
– Reserven	50'000.00	0.00	50'000.00
– Künftige Projekte	24'249.49	82'879.76	107'129.25
Total Betriebsreserven	266'607.55	82'879.76	349'487.31
Organisationskapital	525'613.70	107'858.84	633'472.54

13.6 ERGÄNZENDE ANGABEN ZUR BILANZ PER 31. DEZEMBER 2010

Aktiven in CHF	31.12.2010	Vorjahr
Kasse	1'819.10	2'213.20
Kasse EUR	44.55	536.55
Postcheck 80-38000-9 (MG)	241'980.84	46'150.86
Postbank 0 284 069 755 EUR	41'073.61	37'700.00
Postcheck 87-428507-4 (B. Rom)	54'861.34	54'864.79
Postcheck 87-65431-7 (Arole)	19'064.34	17'148.54
Bank Credit Suisse 643736-30	542'449.15	269'234.17
Flüssige Mittel und Wertschriften	901'292.93	427'848.11

Debitoren		6'303.30		37'911.50
Debitoren Ausland		4'431.90		3'108.80
Delkredere		- 600.00		- 2'200.00
Guthaben Verrechnungssteuer		347.73		334.53
Kaution Lokalität Lausanne		5'888.21		5'862.56
KK Autillus		- 1'919.40		- 1'987.80
Forderungen		14'451.74		43'029.59
Miete Lausanne		2'328.00		
AXA Winterthur Versicherung		6'937.00		
Allianz Versicherung		122.30		
Transitorische Aktiven		9'387.30		265'859.50
SBD Anteilscheine		1.00		1.00
Finanzanlagen		1.00		1.00
Büromobiliar, Büroeinrichtung				
Bestand am 01.01.2010		8'210.00		10'598.00
Zugang		6'400.00		350.00
Abgang		0.00		0.00
Abschreibung	25.00%	3'653.00	25.01%	2'738.00
Buchwert am 31.12.2010		10'957.00		8'210.00
EDV-Anlage				
Bestand am 01.01.2010		2'627.00		4'378.00
Zugang		8'619.90		0.00
Abgang		0.00		0.00
Abschreibung	40.00%	4'498.90	40.00%	1'751.00
Buchwert am 31.12.2010		6'748.00		2'627.00
Mobile Sachanlagen		17'705.00		10'837.00
Passiven in CHF	31.12.2010	Vorjahr		
Kreditoren		52'183.13		90'745.82
KK Leseforum		- 14'104.89		- 8'437.71
Sonstiges kurzfristiges Fremdkapital		38'078.24		82'308.11
Contag AG, Zürich		6'456.00		
Honorare		26'805.00		
Drosos Vorauszahlungen		100'000.00		
Spyri Archiv Nachlass NZZ		26.19		
Transitorische Passiven		133'287.19		111'653.39

Gutachten		
Bestand am 01.01.2010	0.00	24'500.00
Bildung	0.00	0.00
Auflösung	0.00	24'500.00
Bestand am 31.12.2010	0.00	0.00
Umzug		
Bestand am 01.01.2010	0.00	24'500.00
Bildung	90'000.00	0.00
Auflösung	0.00	24'500.00
Bestand am 31.12.2010	90'000.00	0.00
Rückstellungen	90'000.00	0.00
Family Literacy		
Bestand am 01.01.2010	8'000.00	19'400.00
Bildung	0.00	0.00
Auflösung	0.00	11'400.00
Bestand am 31.12.2010	8'000.00	8'000.00
Buchprojekt Heusser-Spyri		
Bestand am 01.01.2010	20'000.00	20'000.00
Bildung	0.00	0.00
Auflösung	0.00	0.00
Bestand am 31.12.2010	20'000.00	20'000.00
Fantasy		
Bestand 01.01.2010	0.00	0.00
Bildung	20'000.00	0.00
Auflösung	0.00	0.00
Bestand am 31.12.2010	20'000.00	0.00
Zweckgebundene Fonds	48'000.00	28'000.00
Einbezahltes Kapital	20'000.00	20'000.00
Erarbeitetes freies Kapital	239'006.15	221'214.20
Betriebsreserven	349'487.31	266'607.55
Jahresergebnis	24'979.08	17'791.95
Organisationkapital	633'472.54	525'613.70

13.7 Anhang

Allgemeine Rechnungslegungsgrundsätze

Die Rechnungslegung erfolgt nach Massgaben der Fachempfehlungen zur Rechnungslegung (Swiss GAAP Kern -FER und FER 21) und entspricht dem schweizerischen Obligationenrecht, den Vorschriften der Stiftung ZEWO sowie den Bestimmungen der Statuten. Die Jahresrechnung vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Johanna Spyri-Stiftung.

Nahe stehende Organisationen/Personen

Folgende Organisationen und Institutionen werden als nahestehend betrachtet:

- Leseforum Schweiz
- Autilus

Die Johanna Spyri-Stiftung übt bei diesen Organisationen jedoch keinen beherrschenden Einfluss aus.

Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Sofern bei den nachfolgend angeführten einzelnen Bilanzpositionen nichts anderes aufgeführt, erfolgt die Bewertung der Bilanzpositionen zu Marktwerten am Bilanzstichtag. Die Buchhaltung wird in Schweizer Franken geführt.

Flüssige Mittel und Wertschriften

Diese Position umfasst Kasse, Postkonten, Geldkonten bei Banken. Fremdwährungen werden nach Tageskursen umgerechnet.

Forderungen

Diese Position umfasst Debitoren abzüglich Wertberichtigungen, rückforderbare Verrechnungssteuer und ein Kontokorrent Schuld Autilus sowie andere Forderungen.

Aktive Rechnungsabgrenzung

Diese Position umfasst die aus der sachlichen und zeitlichen Abgrenzung der einzelnen Aufwand- und Ertragspositionen resultierenden Aktivposten.

Finanzanlagen

Diese Position umfasst SBD-Anteilscheine.

Sachanlagen

Diese Position umfasst Büromobiliar und EDV-Anlagen, die die Johann Spyri-Stiftung für die Leistungserbringung und Verwaltung selber benötigt.

Die Bewertung von Mobiliar und EDV-Anlagen erfolgt zum Anschaffungswert abzüglich folgender jährlicher Abschreibungen: Mobiliar 25%, EDV 40%.

Kurzfristige Verbindlichkeiten

Diese Position umfasst ausstehende Verpflichtungen und ein Kontokorrent Guthaben Leseforum.

Passive Rechnungsabgrenzung

Diese Position umfasst die aus der sachlichen und zeitlichen Abgrenzung der einzelnen Aufwand- und Ertragspositionen resultierenden Passivposten.

Organisationskapital

Diese Position umfasst die im Rahmen des statutarischen Zwecks der Johanna Spyri-Stiftung einsetzbaren Mittel.

Grundsätze zur Mittelflussrechnung

Flüssige Mittel und Wertschriften stellen die Liquiditätsreserven der sozialen Non-Profit-Organisation dar und bilden daher die entscheidende Grösse für die Leistungs- und Handlungsfähigkeit der Johanna Spyri-Stiftung. Die Mittelflussrechnung zeigt die Veränderung dieser Positionen, aufgeteilt auf die Faktoren Betriebstätigkeit, Investitionstätigkeit und Finanzierungstätigkeit. Die Mittelflussrechnung wird nach der indirekten Methode erstellt.

Weitere Angaben

Brandversicherungswerte der Sachanlagen

Inventar Neuwert 1'800'000.–

Besondere Sachen und Kosten 150'000.–

Personalvorsorgeverpflichtungen

Am Jahresende besteht keine Verbindlichkeit gegenüber der Vorsorgeeinrichtung.

Risikobeurteilung

Der Stiftungsrat hat periodisch Risikobeurteilungen vorgenommen und die sich daraus ergebenden Massnahmen getroffen, damit das Risiko einer wesentlichen Fehlaussage in der Rechnungslegung als klein einzustufen ist.

Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Es sind keine wesentlichen Ereignisse nach dem Bilanzstichtag bekannt, welche die Jahresrechnung 2010 beeinflussen könnten.

CONTAG

Buchhaltungs und Treuhand AG 8057 Zürich

Oerlikonerstr. 55 Tel. 043 288 30 50

Oerlikonerstr. 57 Tel. 043 288 30 00

Fax 043 288 30 05

Revisionen
Steuerrechtspraxis
Geschäftsberatungen
Buchhaltungen
Jahresabschlüsse

Johanna Spyri-Stiftung
Schweizerisches Institut für
Kinder- und Jugendmedien
Zeltweg 11
8032 Zürich

Zürich, 24. März 2011

Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung an den Stiftungsrat der Johanna Spyri-Stiftung, Schweizerisches Institut für Kinder- und Jugendmedien, Zürich

Als Revisionsstelle haben wir die beiliegende Jahresrechnung der Johanna Spyri-Stiftung (Bilanz, Betriebsrechnung, Geldflussrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang) für das am 31. Dezember 2010 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER unterliegen die Angaben im Leistungsbericht nicht der ordentlichen Prüfpflicht der Revisionsstelle.

Für die Jahresrechnung ist der Stiftungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen. Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der bei der geprüften Organisation vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung

- kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz-, und Ertragslage der Organisation in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER vermittelt;

- nicht dem Gesetz und den Statuten entspricht.

Ferner bestätigen wir, dass die durch uns zu prüfenden Bestimmungen der Stiftung ZEWO eingehalten sind.

Contag Buchhaltungs und Treuhand AG



Beatrix Seewald
Zugelassene Revisionsexpertin
Leitende Revisorin

Jahresrechnung bestehend aus

(Bilanz, Betriebsrechnung, Geldflussrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang)

14. ORGANISATION

14.1 Patronat

Martine Brunschwig Graf, conseillère nationale	Prof. em. Dr. Doris Jakubec
Dr. phil. Hugo Büttler	Prof. em. Dr. Peter von Matt
Prof. Dr. Iso Camartin	Prof. em. Dr. Adolf Muschg
Dr. phil. Rainer Diederichs	Jean-Philippe Rapp
Prof. em. Dr. Pierre Ducrey	Dr. Dr. h. c. Regine Schindler
Alt-Stadtpräsident der Stadt Zürich	Alt-Ständerätin Rosemarie Simmen
Josef Estermann	Nationalrätin Chiara Simoneschi-Cortesi
Dr. phil. Barbara Helbling-Gloor	Alt-Regierungsrat des Kantons St. Gallen Hans Ulrich Stöckling
Alt-Ständerätin Trix Heberlein	
Franz Hohler	

14.2 Wissenschaftlicher Beirat

Prof. Dr. Andrea Bertschi-Kaufmann, Pädagogische Hochschule FHNW, Privatdozentin an der Universität Basel
Prof. em. Dr. Michael Böhler (bis 31.12.2010), Deutsches Seminar der Universität Zürich
Prof. Dr. Heinz Bonfadelli, Institut für Publizistikwissenschaft und Medienforschung der Universität Zürich
Prof. Dr. Ute Dettmar, Forschungsstelle Kinder- und Jugendliteratur der Carl von Ossietzky Universität Oldenburg
Prof. Dr. Jürg Glauser, Deutsches Seminar (Abt. Nordistik) der Universitäten Zürich und Basel
Prof. Dr. Annelies Häcki Buhofer, Deutsches Seminar der Universität Basel
Prof. Dr. Gesine Krüger, Historisches Seminar der Universität Zürich
Prof. Dr. Jürgen Oelkers, Institut für Erziehungswissenschaft der Universität Zürich
Prof. Michèle Petit, Anthropologue au Laboratoire Dynamiques Sociales et Recomposition des Espaces, Centre National de la Recherche Scientifique, Université Paris I
Prof. Dr. Emer O'Sullivan, Fachbereich Kulturwissenschaften der Universität Lüneburg
Prof. Dr. Bernard Schneuwly, Section des sciences de l'éducation de l'Université de Genève
Prof. Dr. Daniel Süss, Institut für Angewandte Psychologie der Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften, Institut für Publizistikwissenschaft und Medienforschung der Universität Zürich
Prof. Dr. Georg Christoph Tholen, Institut für Medienwissenschaften der Universität Basel
Prof. Dr. François Vallotton, Section d'histoire, Faculté des lettres, Université de Lausanne

14.3 Stiftungsrat / Conseil de Fondation / Consiglio di fondazione

	im Amt seit
Prof. em. Dr. Michael Böhler, Präsident	2002
Prof. Dr. Andrea Bertschi-Kaufmann	2002
Dr. phil. Sebastian Brändli	2006
Jürg Bretscher, lic. rer. pol. (Quästor)	2004
Prof. Dr. Jürg Glauser	2006
Kurt Sallmann	2002
Prof. Dr. Bernard Schneuwly	2005

Denise von Stockar-Bridel, M.A., Vizepräsidentin, Ausschuss	2004
Prof. Dr. Daniel Süss	2010
Prof. Dr. Georg Christoph Tholen	2002
Claudia de Weck, Ausschuss	2002

Ständige Gäste

David Vitali, lic. phil., BAK
Christine Chenaux, lic. ès lettres, Beisitz BAK
Katharina Eggenberger, lic. phil., SBF
Prorektor Prof. Dr. Otfried Jarren, Vertretung der Leitung Universität Zürich

14.4 Revision

Beatrix Seewald-Buchsachner, Contag AG, Zürich

14.5 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter SIKJM

Deutschschweiz

Esther Aerni (Sekretariat)
Helena Cadurisch (Buchhaltung, ab 1.5.)
Gian-Andri Casutt (Geschäftsführer, Geschäftsleitung, ab 1.7.)
Marisa Eberle (Praktikantin)
Ann'Otavia Gustin (Praktikantin, bis 31.1.)
Eve Hipeli (Forschung)
Dr. Christine Holliger (Direktorin, bis 31.3.)
Manuela Kalbermatten (Publikationen)
Franziska Lombardi (Praktikantin, 1.2.-31.7.)
Christine Lötscher (Publikationen)
Barbara Jakob Mensch (Leseförderung)
Samah Marqus (Praktikantin / Lernende)
Roger Meyer (Leitung Bibliothek)
Francesca Micelli (Leseförderung)
Charlotte Rubin (Praktikantin, 21.7.-14.8.)
Therese Salzmann (Leseförderung)
Katrin Schnellmann (Öffentlichkeitsarbeit)
Dolores Solenthaler (Buchhaltung, bis 31.5.)
Ursula Stucki (Administration)

Prof. Dr. Ingrid Tomkowiak (Leitung Forschung, Geschäftsleitung)
Christine Tresch (Leitung Literale Förderung, Geschäftsleitung, ab 1.10.)
Adrian Tschirky (Bibliothek)
Gerda Wurzenberger (Publikationen)

Romandie

Yvan von Arx (coresponsable Bureau Romand)
Sylvie Neeman-Romascano (rédaction «Parole»)
Brigitte Praplan Chastonay (coresponsable Bureau Romand)
Andrée Wintermark (secrétariat dès 1.8.)

Tessin

Silvia Bassani (Redaktion «Il Folletto» und Leseförderung)
Chiara Cantoreggi-Pescia (Leseförderung)
Antonella Castelli (Leitung Zweigstelle Tessin, bis 31.8.)
Fosca Garattini (Leitung Zweigstelle Tessin, ab 1.9.)

14.6 Externe Projektmitarbeit

Nathalie Athlan
Andrea Betschart
Ulrike Blatter
Josiane Cetlin
Claude-Anne Choffat
Camille Dubois

Christian Grandin
Gwendoline Laplace
Dr. Verena Rutschmann
Aja Schinzel
Salome Schoeck
Denise von Stockar



Schweizerisches Institut
für Kinder- und Jugendmedien SIKJM
Zeltweg 11
CH-8032 Zürich

Telefon 043 268 39 00
Telefax 043 268 39 09
E-Mail info@sikjm.ch
www.sikjm.ch



Institut suisse Jeunesse et Médias ISJM
Rue Saint-Etienne 4
CH-1005 Lausanne

Téléphone 021 311 52 20
Téléfax 021 311 52 20
E-Mail info@isjm.ch
www.isjm.ch



Istituto svizzero Media e Ragazzi ISMR
sede amministrativa: casella postale 256, CH-3517 Arbedo
sede operativa: Via Besso 38, CH-6900 Lugano

Telefono 076 477 07 71
E-Mail tigri@ismr.ch
www.tigri.ch, www.ismr.ch

Das Schweizerische Institut für Kinder- und Jugendmedien SIKJM ist eine von der ZEWO, der Zertifizierungsstelle für Spenden sammelnde Organisationen, anerkannte, gemeinnützige Institution. Die ZEWO setzt sich für die Förderung von Transparenz und Lauterkeit im Spendenwesen ein. Sie prüft gemeinnützige Organisationen auf den gewissenhaften Umgang mit Spendengeldern und verleiht ein Gütesiegel, wenn die Anforderungen erfüllt sind. Im Sommer 2009 unterzog die ZEWO unsere Stiftung einer eingehenden Prüfung und konnte die Zertifizierung vollumfänglich erneuern.

